

# TYGODNIK MODI POWIEŚCI

*Pismo Ilustrowane dla Kobiet*

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie

Kwartalnie . . . . . rs. 1.

Za odnośnienie do domu kwartalnie kop. 10.

Z przesyłką pocztową

Kwartalnie . . . . . rs. 1 kop. 25.

Adres Redakcyi i Administracyi:

Warszawa, Chmielna № 26.

TELEFONU 106.

PRENUMERATA WYNOŚI:

We Lwowie i Krakowie

Kwartalnie zlr. 2. Na prowincyi zlr. 2 cent. 30.

W Poznaniu

Kwartalnie marek 3. Na prowincyi mar. 3 pf. 50.

Główna ogłoszeń: Wiersz petitu i szpalt. lub jego miejsce kop. 12.  
Nadesłane wiersz i szpaltowy garmentu kop. 50.

MARYA RODZIEWICZÓWNA.

## KĄDZIEL.

POWIEŚĆ.

(Dalszy ciąg).

— Cóż to! Obraziłeś się, żem ci nie zechciała dogodzić głupiej fantazyi. Zapewne znajdujesz, żem ci odplacić powinna za twe uprzejmości.

Ruszył ramionami.

— Ja zawsze robię to tylko, co mi się podoba, więc uprzejmości nikomu nie świadczę. Ale też nie wiem, czego się oburzasz na moją propozycję. Chyba mnie masz za konkurenta i znajdujesz, że młodej panie nie wypada spacerować z kawalerem.

Stasia aż skoczyła z gniewu.

— Jak to zaraz po twoim dowcipie znać, żeś wykwalifikowany hodowca bydła!

— Ależ Stasiu!—żalostnie upomniała matka.

— Niech się pani nie alteruje! — uśmiechnął się Kazio.—Ja już do jej nieparlamentarnych wyrażań przywykłem. Cóż, Stasiu, pójdziemy? Zróbcie mi tę przyjemność.

— O cóż ci chodzi właściwie?

— Ano, chociażby o rozmowę z tobą, bo przez cały ten tydzień nie przemówiłaś ni razu.

— Nieznośny jesteś!—mruknęła. — Tak mi się chce z tobą gadać i spacerować, jak cyganowi modlić!

Jednakże gdy przyszła Męcińska, starszuszka sąsiadka, i zasiadła z Ozierską do bezika, Stasia sama się odezwała.

— No, to chodźmy wreszcie, tylko do Łazienek ci nie obiecuję, najdalej do Wiedeńskiego dworca.

I poszli. Zaraz w bramie ogarnął ich tłum ludzki i pociągnął. Setki, tysiące szły w stronę rogatek, żeby choć złudzenie mieć świeżego powietrza i wiosny.

— Lubisz tłum?—zagadnął Kazio.

— Nie wiem. Nie patrzę, nie uważam! Wszystko mi jedno, jestem czem innym zajęta.

— Ja bo nie cierpię. Wieśniak jestem z krwi i kości. Ty i wsi pewnie nie lubisz?

— Także mi obojętne, gdzie jestem. Dawniej chciałam, skończywszy studia, praktykować w mieście, być sławną. Potem marzyło mi się właśnie osiąść gdzie w zapadłym kącie i leczyć chłopów bezpłatnie.

— Jak ciocia Dysiał!

— Ano, tak. Tylko w takim razie ze sławą caput, bo lekarz wiejski, żeby genialny był nawet, umrze bez wzmianki w księdze nauki.

— Dlaczego?

— Ano, naturalnie! Nie może być specjalistą, bo go od suchotnika wołają do położnicy, od gorączkującego do paralytyka, od odry do okulistyki. A wśród tego musi jeszcze zęby rwać, stawy naciągać i bańki stawiać.

— A mnie się roilo, że ty w naszym miasteczku zastąpisz starego Fijolskiego. Nawet matka mi mówiła, że tak pewnie zrobisz.

— To matka jednak wierzy, że skończę.

— Wierzy.

— Hej, kiedy ja skończę teraz. Jakem te notatki dostała, to mi było tak wesoło, jak pannom na wydaniu w karnawale, a teraz tom znowu zła jak pies. Klęę siebie, boć matki nie porzucę, niech się dzieje co chce, ale nie mogę goryczy strawić. Duszą tam jestem, w Genewie!

— Bo się zastanów i mnie posłuchaj. Zostaw mi matkę w Rudzie i jedź. Co się wachasz! Ot, chcesz, zdajmy się na sąd mojej matki.

— Po co mnie kusisz—nie może tak być.

Głowę mur rozbijam, ale obowiązek nie mur. Ale słuchajno, ty, dawnom cię chciała spytać, po coś ty do mnie tak przystała?—co ty w tem masz za interes? Przecie nie jesteś tak dalece głupi, żeby się kochać we mnie.

— Albo ja wiem! Nie zastanawiałem się nigdy nad tem. Chyba nie, bo się ciebie nie boję, jak wszystkich panien, ani mi tchu nie zapiera, gdy ciebie zobaczę. Ot, zżyłem się z tobą tyle lat, i w nałóg weszło.

— Bo mi się wciąż płaczesz przez życie, sama nie wiem po co.

— Może ci to dokucza?

— Nie, przywykłam. Tylkom się bała, że ci głupstwo strzeli do głowy, i będziesz myślał, że ja się w tobie rozkocham. No, więc żebyś wiedział, żem ja nie po to tyle się mordowała, cierpiała, i znosiła, żeby cel zdobywszy, żoną czyją zostać—rzeczą mężczyzny—jego służką lub zabawką. Kądziel prąść, dzieci niańczyć, spiżarnią zarządzać i złe humory znosić. Do tego nie mam powołania.

Kazio się roześmiał.

— W takiej roli nigdy cię sobie nie przedstawiał, ale też i żony takiej za nic nie wezmę. Zresztą wogóle nie chcę się żenić. Pamiętasz jakieśmy sobie ślubowali. Dotrzymam—druhu!

— Wątpię. Matka twoja potrzebuje synowej.

— Tymczasem nie. Dobrała nareszcie dobrą towarzyszkę.

— Ach, tę protegowaną Włodzia, Irenej Szumską.

— Znasz ją?

— Tak trochę. Rodzaj anemicznej storkotki, ale dobra dziewczyna, tylko chorowita. Jeśli nie wyjdzie za mąż za doktora, to fundusz straci na kurację.

— To też Włodzio chce się z nią żenić.

— Doprawdy! Ma lepszy gust niż sądziłam.

— Ale ona go nie chce.

— Także ma lepszy gust, niż sądziłam.

— Nie lubisz Włodzia?

— U ciebie zawsze: lubisz nie lubisz, jak u pensjonarek. Ja zaś tem się nie rządzę nigdy, nawet nie rozumiem. Taksuję człowieka; cenię lub nie cenię, i dalej o tem nie myślę.

— Przecie kochać każdy musi. To konieczność życia.

— Wmawiajcie to sobie, wmawiajcie, abyście się stali zwierzętom równi; ja nie chcę. Jeśli jest mus kochania, to ja go biorę duchowo. Ja kocham swą naukę — człowieka za nic mam, bo mi niczem jeszcze żaden nie zaimponował.

— Toś ty słaba, kiedy szukasz wielkości i mocy, i to uwielbiasz. Żebyś była sama siłą, patrzyłaś pod stopy i słabe do siebie dźwigała.

— Brednie! Podobne szuka podobnego.

— Nieprawda. Kontrasta i sprzeczności łączą się i uzupełniają wzajem. Szwankuje twoja fizyka.

— Bo mnie wyciągasz na dysputy idyotyczne. Mówię ci, nie kocham nikogo, i po tem jak ludzie względem mnie postępowali, powinnam na nich płwać i nienawidzić. Dosyć nad sobą przepracowałam, żeby ich tylko ignorować.

— No, przecie mnie do ludzi nie zaliczasz?

— A do czegoż?

— Ano, do nauki.

— Jakiej nauki?

— Takiej, którą lubisz.

— Znowu lubisz! Daj mi czysty spokój i wracajmy.

Zawrócili i chwilę milczeli. Wreszcie Kazio się ozwał.

— Więc jeśli ludzkością omal nie pogardzasz, to cóż będzie z pacjentami? Jeśli o nich tyle będziesz dbać, to wieszuję nieborakom.

— Pacjent to nie człowiek, to moja idea. Za każdego chorego życiem oddała.

— Jak kiedy dostanę czarnej ospy, albo tyfusu, to mnie będziesz leczyć. Dobrze.

— Ospę masz pewnie szczepioną, a do tyfusu nie masz usposobienia. Wogóle ty jesteś doskonale zdrow, jak rzadko się spotyka. Myślę czasem, jakby to dobrze było, żeby ludzkość więcej miała takich osobników.

— Tobyscie z głodu poumierali — Eskulapy.

— Ba, ale patrzeć na niedołęztwa, kalectwa, nędze i słabości, to jest utrapienie nielada. A przytem to człowieka przygnębia, bo i nauka na to bezsilna. Ludzkość marnieje strasznie, a medycyna i higiena utrzymuje te marnoty na świecie. Czasami żałuję, żem nie poszła na matematykę! Ci świąty odkryli, policzyli gwiazdy, ich twierdzenie to dogmat, a my, cośmy dokazali? — szczepienie, chirurgia, próby, macania, błędzenie, a rak, suchoty, a obłąkanie jak były tak są. W zielniku cioci Dysi jest ziółko jakoby radykalne od suchot. Marzyłam aby je wypróbować, ale w aptekach go nie znają nawet, a teraz już mi o tem i nie myśleć.

— Czemu? Jak będziecie w Rudzie znajdziemy ziele i nigdzie łatwiej jak na wsi próbować. Matka zeszłych wakacyi desperowała, że troje młodych zupełnie ludzi dogorywa na suchoty.

— Otóż to. Dogorywa taki nędzarsz, chłop,

żydziak, ubogi urzędnik, a doktorowie jak na drwiny wysyłają go do Kairu; więcej nie zdziałać nie mogą. Dla takich ziele to odkryć, chatom je dać, suterenom, strychom, to moje marzenie, szczęście—to zielebym kochała!

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## Amerykanki o sobie.

(Dokończenie).

Gdybyśmy jednak chcieli wziąć stosunek zapadłych dekretów rozwodowych w stosunku do istniejących stadeł, rezultat okaże się więcej jeszcze rażącym. I tak: w Connecticut na 10 małżeństw 1 rozwód — w Vermont na 14—1 roz. — Massachusetts na 21 małż. 1 roz. — Rhode-Island na 13 małż. 1 roz. W r. 1891 liczono w mieście Chicago 1 rozwód na 8 małżeństw. Trybunały w San-Francisco wyrzekają rocznie 325—850 dekretów rozwodowych, a ludność liczy wszystkiego 240,000 mieszkańców.

Są stany i do takich należy Maine na przykład, w którym sędziowie nie są związani żadnymi artykułami, tak że wolno im uznać każdy motyw za wystarczający, jeśli takie będzie ich przekonanie.

Najlepszy chyba będzie Oregon. Tam bo świeżo wydane prawo głosi, że faktyczne rozejście się małżonków jest rozwodem wobec prawa. Dowodzić, że w takich warunkach węzeł małżeński jest po prostu żadnym węzłem, byłoby zbyt cieżkim całkowicie. Tak też to wychodzi w praktyce codziennej. Świeżo oto pani Brusch zanosi skargę rozwodową do trybunału w Brooklynie. Sędzia odsyła rano akta adwokatowi, ten przez popołudnie wnosi podanie, a nazajutrz rano, to jest przed upływem 24 godzin dekret wydany.

W ostatnim roku przy otwarciu trybunału w Bostonie, zarzucane były sądy podaniami w sprawach rozwodowych; w ciągu dni trzech tłumy mężczyzn i kobiet cisnęły się do kratek. W pierwszym też tygodniu wydano 75 wyroków stronom, a że wszystkie były przychylnie nie potrzebujemy chyba wzmiankować.

Autorka była świadkiem, jak w Barnstadt bardzo ładnym mieście, położonem o godzinę jazdy koleją żelazną od Bostonu, natłoczona była sala młodemi dziewczętami, czekającemi na rozpoczęcie debatów. Pani Lawson wzięła to miłe zgromadzenie za jakiś pensjonat, który tu zabłądził z ciekawości na wypoczynek po przechadźce. Tymczasem była to sprawa rozwodowa, która je tu ściągnęła wszystkie, i to właśnie ta, którą przywołano pierwszą. Skarżącą była młoda kobietka bardzo ładna i sympatyczna. Opowiadała ona sędziemu, że przed czterema laty wyszła za męża, że w dwa tygodnie opuścił ją małżonek, i że obecnie wzywany aby się z nią połączył, odmówił. Świadcami była jej matka i jakiś młody człowiek bardzo przystojny.

Dosyć! Sędzia wydaje wyrok. Jest rozwiedziona.

Druga po tej sprawa jest taka. Staje przed sądem męzotka licząca lat 18; jest ona zamężna od lat 5-ciu. Po trzech miesiącach pożycia mąż odmówił jej wszelkiej pomocy pieniężnej—teraz jest i on na posiedzeniu i przyznaje fakta w zupełności. Rozwód zawyrokowany.

Oczywiście musiało im to obojgu być potrzebne na coś. Blisko 5 lat go nie było; dzisiaj znalazł się jak w komedii. Bo też to nie życie a komedia prawdziwa — cyniczna komedia.

Rozwód tedy prosperuje, kwitnie, powiedziec można, na tym bogatym gruncie amerykańskim. Pisma przepelnione są anonami, podbudzającymi ciekawość i zachęcającymi. W każdym numerze wielkich dzienników tamtejszych 20, 30 do 50 agencji rozwodowych poleca swoje usługi i umizga się do ufania publicznego.

Małżeństwo popadło też dzięki tym nadużyciom w zupełną poniewierkę. Dzienniki wychodzące w Texas opowiadają, że pod datą 6 Grudnia roku zeszłego obchodzono tam związek za pośrednictwem aparatu telegraficznego. Dwoje narzeczonych znajdowało się w Sill, gdzie niema ani księdza jakiegokolwiek wyznania, ani żadnego urzędnika. Przysłali zatem depesze do sędziego okręgu M. Jonesa w Jacksbar w Texas, i prosili go o sankcyę telegraficzną dla tej ich dobrej nieprzymuszonej woli. Oczywiście, że pocziwy sędzia nie miał nic przeciwko temu związkowi, co zakomunikował ustnie odnoszącemu telegram, a na wiarę tego pośrednika udzielił im aktu małżeństwa porucznik Glassferd, zostający w charakterze telegrafisty przy stacyi telegraficznej. All Right!

Blisko Lexington w stanie Kentucky, było dwoje takich ludzi, którym podobało się zawrzeć małżeństwo na pewnej górze wyjątkowo wyniesionej ponad poziom morza. Oczywiście dzienniki doniosły o tem do wiadomości powszechnej. Znalazła się natychmiast inna para w tem samym mieście, która zapragnęła zawrzeć związek małżeński w wyjątkowej głębokości. Więc tedy p. Henryk Mac-Call i jego narzeczona w towarzystwie przyjaciół i jakiegoś niby księdza (clergyman) udali się do groty w Monmoth. Wchodziło się tam pełznąco na rękach i nogach, przepłynięto następnie rzekę zaludnioną przez ryby pozbawione wzroku, jak to miewa miejsce w grotach odwiecznych, i po przejściu dziewięciu mil angielskich pod ziemią, doszedł orszak weselny, zdrowy i cały, ale niemożebnie odrapany i zabłocony do miejsca przeznaczenia. Tam dopiero przy pochodniach wypowiedział pastor swoją mowę okolicznościową, poczem zgromadzeni udali się z powrotem—na czworakach rozumie się, co w danej okoliczności uważać należy za zupełnie odpowiednie, a nawet jedyne.

W Indianopolis aktor i aktorka połączyli się na scenie podczas przedstawienia. Małżeństwo ogłosiły afisze, a kassa zrobiła rozumie się tego dnia interes złoty.

Faktów wszystkich podanych przez p. Lawson przytaczać nie będziemy, a wydaje się jakoby oprócz tych, które przytacza dla udowodnienia założenia swego, miała ich jeszcze

kopalnię nieprzebraną. Kilka z nich jednakże powtórzmy tutaj, nie dlatego bynajmniej, żeby miały być najbardziej krzyżującymi, ale ze względu, że je uważamy za dosyć charakterystyczne. Tego co razi najmocniej, sporą ilość i tak pozostawiamy na boku.

Jak bo nie podać np. do wiadomości naszych czytelników amerykańskiego obyczaju, że w Chicago pewien spirytysta obrał sobie jako specjalność kojarzenie małżeństw przy pomocy duchów, a że rozporządza on znakomitą siłą medyumicznymi, więc zaślubia pary w imię Chrystusa, albo w imię Mahometa — jak kto woli. Samo przez się byłoby to zapewne jednym tylko więcej karygodnym przestępstwem, ale tu obciąża rzecz ta okoliczność, że klientelę ma oszust znaczną i co dziwniejsze, że trybunały uznają ważność prawną w ten sposób zawieranych małżeństw. Niepojęte!

Europie trudno jest wiele tajników dotyczących tego co się zwie ekscentrycznością amerykańską, odgadnąć i ocenić jak należy; Europie wydaje się, że to są dziwactwa, kaprysy, więcej lub mniej obrażające poczucie moralne i krzywdzące obyczaje, z gruntem jednak i z psychologiczną treścią kobiety amerykańskiej, wspólności nie mające żadnej. Wielką pomyłką byłoby utrzymywać coś podobnego. Te ekscentryczności są właśnie w duchu tej społeczności, one wyrabiają wziętości, rodzaj naśladownictwa, budzą zachcianki przelicytowania na targowisku ponieważ starym obyczajem społeczności cywilizowanych. Oto jedna z próbek takich, która używała znacznego rozgłosu; jest ona świeża i niestety nie stanowi bynajmniej faktu odosobnionego.

Dwie bardzo szanowne rodziny w Alabama kojarzą węzłem małżeńskim swoje dzieci. Panna Minnie Moran wychodzi za pana Juliusza Shearer. W chwili, gdy ma się rozpocząć ceremonia ślubu w kościele, pan młody pada ofiarą anawryzmu serca.

Tragedya prawdziwa — przykre położenie kobiety — powiecie czytelniczki — w razie nawet jeśli wam się podoba wykluczyć przywiązanie wzajemne, jako czynnik konieczny przy łączeniu się dwojga ludzi.

Zapewne że położenie byłoby przykre, ale w Europie; Ameryka ma na podobne ewentualności recepty gotowe, i co ważniejsza — do rąk. Oto i w danym wypadku, gdy z przed ołtarza uprzątają trupa, zbliża się do tej omalże nie wdowy, obecny p. Wiliam Langley, poprzednik we flircie przedmałżeńskim tego nieboszczyka, i zapytuje, czy nie mógłby go zastąpić przy ceremonii. Panna Moran odpowiada mu z godnością, że w tej chwili nie byłoby to przyzwoleniem, ale że za dwa dni zdecydowaną jest zupełnie. Jakoż pobrali się oni w sam dzień pogrzebu zmarłego Shearera.

Szybkość postanowienia panny Moran wzbudziła entuzjazm jej rówieśniczek, i na uczcie weselnej prześcigały się one w pomysłach wynalezienia czegoś odpowiedniego dla siebie — nowego, ale w tym samym smaku.

Taką samą łatwość, z jaką prawo decyduje rozwód, ma ona zupełnie na przypadek kiedy idzie o uznanie małżeństwa ważnym. Pewne improwizowane quasi-małżeństwo w New-Yorku, zaczyna źle żyć ze sobą, i panna proponuje rozwód.

— A to po co? — pyta zdziwiony p. Bissel — wszakże my nie zawieraliśmy nigdy małżeństwa.

— Owszem — odpowiada rzekoma małżonka. — Gdyśmy raz jechali powozem, dałeś mi pierścionek i wtedy powiedziałeś: oto twoja obrączka ślubna. Mam świadków.

I pani Bissel, która chce być *honourable*, mając zamiar zawarcia drugich związków, wzywa zdumionego przyjaciela swego przed sądy, stawia dowody ze świadków, i te sądy przyznają jej słuszność.

Co się dzieje z prawem własności w takich warunkach, trudno niekiedy byłoby uwiaryczyć. Oto w Missouri, w mieście St-Louis, kilkoro ludzi chcą objąć spadek po zmarłym człowieku, którego nazywają ojcem. Nie nosili jego nazwiska, ale stawiają takich, którzy zeznają, że w pewnym hotelu przy table d'hôte, zmarły powiedział do ich matki: Postanowiliśmy być małżonkami. Trybunały przyznają dziedzictwo.

Bardzo to wszystko jest ładne i dla wielu zabawne, ale to nie są obyczaje, to nie są prawa, i to nie jest społeczność. To jest sobie z przeproszeniem operetka i więcej nic.

Pedagogowie europejscy mówią z uwielbieniem o nauce kobiety amerykańskiej, unoszą się nad szkołą, uniwersytetem. Nauka idzie tam bardzo wysoko, ale raz, że te zakłady służą dla kobiet chcących rezultatów praktycznych ze swojej wiedzy, a potem nauka i wychowanie, to są przeciw rzeczy odrębne zupełnie. Kobiety, które z nauki chleba mieć nie myślą, a natomiast mają intencję zdobycia sobie męża, coby na nie pracował, odznaczają się zupełnym brakiem wiadomości. Elegancya to ich broń, a co się tyczy sentymentalizmu transatlantyckiego, tego córki nowego świata nie wkładają w związek małżeński, nawet w minimalnej dozie.

Oprócz toalety i flirtu, mówi w dalszym ciągu p. Lawson, ma młoda Amerykanka dwa zajęcia, które jej wypełniają dzień, a mianowicie: kołysanie się w fotelu bieżącym i gryzienie cukierków. Kreolskie prawdziwie próżniactwo. Jeśli wychodzi za sprawunkami, to zawsze wstąpi do tak zwanego *Ice Cream Salon*, gdzie dają sobie rendez-vous wszystkie znane jej ekscentryczki. Albo wtedy *masculinizuje* się kobieta na ławce szkolnej i uniwersyteckiej, albo wpada w farniente umysłowe i duszne zarazem. Kobiety amerykańską należy koniecznie uważać jako anarchistkę umysłową, jako zaciętą nieprzyjaciółkę wszelkiego prawa, wszelkiej karność i wszystkiego co jej zachciankom w poprzek stanąć może. Powiedziano o niej, że jest naturalnym produktem demokracji eksperymentalnej, i to jest bardzo trafne określenie. Nawet te córki miliarderów amerykańskich, które swoim złotem odnawiają wypędlony blask starych europejskich rodów, nawet te nie są zadowolone ze swego losu. Nie rozumieją powagi tradycji rodzinnej, i bardzo często szukają karygodnych i gminnych uciech poza związkiem, do którego nic nie wniosły oprócz garści swoich pieniędzy. Pod tym względem są one jeszcze mniej moralne od żydówek. Im to nawet nie pochlebia.

Całą nadzieję, jaką mogą żywić ci, którzy krytycznie oceniają dzisiejszą Amerykankę,

zawiera się w jej żądzy wiedzy. Można by mniemać, że te, które kończą uniwersytety kwalifikują się do zapisania w poczet płci trzeciej, że nienawidzą małżeństwa, lekają się go, że chcą być za wszelką cenę samodzielne, tak jak to niekiedy daje się spostrzegać w bardzo zagalopowanym odłamie emancypantek europejskich.

Na szczęście, powiada p. Lawson, statystyka daje nam tutaj zadawalniające zaprzeczenie. W r. 1896—97 większość kobiet uczęszczających do uniwersytetów wyszła za mąż albo przed ukończeniem kursów, albo bezpośrednio po otrzymaniu dyplomu. Znaczy to, że Amerykaninowi zadyszanemu za zrobieniem majątku, przykrzyć się zaczyna próżniaczy ciężar, którym się obarczał dotychczas. Oto trochę cyfr:

Z 1182 młodych dziewcząt, które ukończyły Vassar-College, więcej jak 800 wyszło za mąż, a 350 poświęciło się zawodowi pedagogicznemu. Palestra amerykańska liczy dzisiaj 120 kobiet adwokatek, 8 z nich piastuje godność sędziów trybunału kassacyjnego. Ostatni spis statystyczny wykazał, że 2,775 kobiet oddaje się literaturze — 888 dziennikarstwu, a z tych ostatnich bardzo mało odebrało wykształcenie wyższe. Tych, które uprawiają malarstwo i muzykę liczy Ameryka razem około 50,000.

Trzeba też przyznać, że w nowym świecie praca tych nowych adeptek wynagradzana jest należycie, i tak:

$\frac{1}{3}$  całej cyfry kobiet zarobkujących zyskuje miesięcznie od 50—75 dolarów —  $\frac{1}{6}$  od 25 do 50 —  $\frac{1}{6}$  od 75 — 100. Nakoniec  $\frac{1}{3}$  od 100 do 200 dolarów. Dwie pobierają płace od 200 do 300, a jeszcze dwie przekraczają cyfrę 300 dolarów miesięcznie.

Ważnem jest niemniej, czego się dowiadujemy z tego samego źródła, że pod względem wynalazczości kobieta amerykańska jest prawie równie uposażoną jak mężczyzna. Od czasu otwarcia biur patentów na wynalazki, zapisano tam 3467 nazwisk kobiecych.

Z każdym dniem wzrasta ta elita intelektualna, na nią też liczy autorka przedewszystkiem, że zapanuje ona nad bezmyślnością i próżniactwem kobiety dzisiejszej, a wyraża w tych słowach swoje nadzieje:

„Podniesienie ducha przez pracę, podniesienie moralne przez ukształcenie, oto jedyny środek ocalenia dla kobiety amerykańskiej. Ktoby zdesperował o skuteczności tych czynników, musiałby zrozpaczyć o przyszłości naszego kraju.”

Nie pozostaje tedy i nam, jak przyłączyć się do tych życzeń, ale tymczasem słysząc o tem co jest, na kredyt, jak to robi wielu, do Amerykanek entuzjazmować się nie możemy.

Zresztą co do owych nadziei, to mowa tam jest o pracy i o nauce jedynie. Autorka nie mówi nam nic o sferze uczuć, a tych zwyrodniała kobieta amerykańska zdradza jak wiadomo brak zupełny. Należy przeto wziąć pod uwagę, że to nie jest bynajmniej jakiś pierwotny stan cywilizacji, że to owszem jej przekwit i jej ujemne strony wytworzyły typ dzisiejszej kobiety w Ameryce.

Nie wydaje nam się też, aby na to złe, które wyszło z instytucji i wsiąkło już w obyczaje, praca i nauka dostatecznym były lekarstwem. Mężczyźni nie starczą one jako środek ocalenia, co tu dopiero mówić o kobiecie.

K.

## Sprawozdania literackie.

Deotyma: Wybór poezji.

(Dokończenie.)

Przełóżając wspomniane wyżej dwa tomy chronologicznym porządkiem ułożonych utworów Deotymy, z łatwością zauważyć można, że w początkach poetyckiego zawodu stała autorka dalej jeszcze od życia, dalej od ziemi, niżeli w latach późniejszych. Zapewne życie samo w potężny wir swój ją ująwszy, zmusiło spokojem opancerzone serce do silniejszych uderzeń, myśl wyniosła i chłodną zabarwiło gdzieśgdzie uczuciem.

Utwory z pierwszej doby twórczości Deotymy są to tylko swobodne bujania myśli po rozmaitych przestworach. A tak dalece nie ma w nich już nietylko serdecznego ciepła, ale nawet intelektualnej gorączki śladu, że poetycznymi być nie mogą. Podziwiamy tylko mistrzostwo ręki, która przebiegając w klejnotach rymów i rytmów, dla każdej myśli właściwą znajduje oprawę, i w kaskadzie dźwięków rozsypuje je przed nami. To jest mistrzostwo, ale to nie jest poezja. To nie działa na duszę. Przypatrzmy się naprzykład jednemu z pierwszych poematów p. t. „Taniec.”

Zaczawszy od „wiekowego tańca” ciał niebieskich, przechodzi autorka do obrzędowych religijnych tańców króla Dawida, i mahometanśkich derwiszów, a w dalszym ciągu dostrzegłszy w charakterystycznych tańcach narodowych objaw duszy plemiennej każdego z ludów, opisuje po kolei kacucze, tarantelle, anglezy, kadryle, walce i t. d. Z widocznym upodobaniem mówi o tańcu swojskim:

Mazur chrząsnął szczękami broni,  
Jakby echo od turniejów.  
A Krakowiak rżnie i dzwoni,  
Jakby kraśny kulig dziejów!

Znagła wszystkie owe dźwięki,  
Bieg zwalniają—szerzej płyną—  
Poskręcane w szkliste pęki,  
Nawiązują pieśń jedyną—  
I jak potok, co rwie skały,  
Aż łożysko z nich wyrzeza,  
Wszystkie poszły w morze chwały,  
Złotą rzeką Poloneza.

Pięknemu temu ustępowi, w którym, jakkolwiek słabo, drga jednak struna uczucia, nie daje porwać się autorka. Porzuca go obojętnie, i spieszy wypełnić dalsze punkty programu, który widocznie myśl jej z góry

sobie zakresliła. Więc nieco o tańcu śmierci jeszcze, a potem zakończenie:

„Tak przez krągłe sfer załomy,  
Zagarnione w czas ruchomy  
Wszystkie dusze, wszystkie światy,  
Zataczają wir skrzydlaty,  
Po wieczności samej krańce.  
Aż przed bożym staną tronem,  
I zakończą zmienne tańce,  
Odpocznieniem nieskończonym.”

Zdolność i pociąg do uogólnień nie pozwalają Deotymie rozmiłować się w szczegółach. Wyobraźnia jej jest służką myśli. Pani ta wszechwładna pozwala swej niewolnicy na wywoływanie obrazów, ale o tyle tylko, o ile to do celów jej jest potrzebne. Ostatnie jednak słowo do niej należeć musi. Obrazy tarantelli, mazurów, polonezów, to wszystko dlatego tylko danem nam było, byśmy łatwiej i przyjemniej przebyli drogę wiodącą do pojęcia o wiecznym, rytmicznym ruchu wszechświata.

W „Rzeźbiarstwie” przedstawia autorka dzieje tego odłamu sztuki, zaczynając od rzeźb ręką przyrodzenia wytworzonych, od kamiennego posągu żony Lota. I tu zaraz nasuwa się jej uwaga ogólna:

„Kto się zwraca z drogi swojej  
Kto nie patrzy się w nadzieję,  
Lecz o przeszłość niepokoi,  
Ten jak przeszłość—kamienieje.”

W pierwszych okresach rzeźby, zadaniem jej było wrazać cześć dla siły. Trwałość i potęga, oto jej ideały. Świadcami posągi asyryjskie, w których „stara pycha śpi zakłętą,” świadkiem Kolos z Rodosu i t. d. Grecja dopiero pojęła, że wszechpiękności szczytem jest harmonia. Wynurzył się z gajów Apollo, wyszła z pian morskich Afrodyte.

„Nad Helladą jutrznia płynie,  
Świat zapachniał technieniem wiosny.”

Dosyć szybko przechodzi autorka do Michała anioła, do Canowy, zagląda na chwilę do pagody indyjskiej, gdzie „się iskrzy jasnołony, jasnoręki, jasnogłowy posąg Buddy wyrzeźbiony z jednej bryły kryształowej,” mimochodem wspomina o Sfinksie po to, by porównać doń duszę ludzką tak tajemną jak on, tak nieskończoną zarówno w nędzy swojej, jak i w swej wielkości, tak potężną czasami, że aż godną... posągu, i tym zręcznym zwrotem kończy.

Ani na chwilę nie drgnęła tu złota struna serca.

Jest to w piękną formę przyodziany, powierzchniowy nieco wykład jednego ustępu z historii sztuki.

A teraz dotknijmy „Kamieni.”

Popychana żądzą poznania „kamienia wszechprawdy, kamienia filozofalnego,” poetka wzywa podziemnego skarbnika, ducha głazów, by oprowadził ją po swoim królestwie.

Za przewodnikiem tym spuszcza się w podziemia, podziwia bazalty, porfiry, alabastry, marmury. To wszystko mocarze martwego królestwa. A dalej gmin wielogłowy, kwarcce, kamień ciosowy, z wodzem krzemieniem na czele. Tu poetce nasuwa się porównanie „podobne one do ludu” mówi:

„Jak on cierpliwe i jak on straszliwe,  
Gdy raz huragan da im stopę lotną,  
I na wiatr puści piaszczystą ich grzywę  
A w pustkę zmienia najzależszą niwę!”

I dalej ogląda miki, amyanty, granity, kryształy górne i t. d. Wreszcie wstępuje w „gród klejnotów” i opisuje wszystkie tak zw. drogie kamienie, od bursztynów, hyacyntów, chryzolitów, na rubinach, turkusach i brylantach kończąc. Tu i owdzie przyczepia jakąś legendę, tłumaczy po swojemu znany ogólnie przesąd i t. d. Smutno jej jednak, ponieważ nie znalazła dotąd filozoficznego kamienia. Ale przewodnik wiedzie ją w coraz dziwniejsze krainy.

„Tutaj widomie, chociaż niewidzialnie  
Stoją bez granic i bez dna kopalnie,  
Gdzie wszelka dusza składa swe roboty,  
Marmury chwały i krzemienie woli—  
Tutaj poezja w napierśnik swój złoty,  
Wprawia lazury niebieskiej tęsknoty—  
Myśli błyskocą ziarenkami soli—  
Kryształem kapią wszystkie lzy niedoli  
I wszystkich uczuć palają klejnoty.”

Jest to najpoetyczniejszy ustęp całego utworu. Nareszcie dostrzega poetka ów upragniony kamień filozoficzny:

„Tu kres pielgrzymce i kres żądyz mojej.  
Kamień wszechprawdy przedemną migocze,  
Widzę go! tykam! On leży w opoce,  
Na której kościół Chrystusowy stoi.”

Bądź co bądź niespodziewane to zakończenie najpowabniejszej w świecie lekcji mineralogii. Ale w tym właśnie Deotyma jest sobą.

Cały długi poemat był tylko podścieliskiem dla tej właśnie na końcu wyrażonej myśli.

W wierszu „Rzeczywistość” i „Wyobraźnia” przedstawia poetka walkę dwóch sił wyższymi ochrzczonych imionami. Znajdujemy tu kilka bardzo pięknych i bardzo mądrych myśli. Mówiąc o tych, co hołdują rzeczywistości, co gardzą widziadłami wyobraźni, ideałami, rzuca im w oczy:

„Lecz hańba duszy, co się tak wylamie  
Z pod ogólnego boleści wymiaru,  
Kaźde od wozu wycofane ramię  
Został braci przymnaża ciężaru.”

Nie oszczędza jednak i marzycieli, którzy rzeczywistości umięją urągać zdala, a nagiąć jej pod stopy ideałów swoich nie potrafią.

„Oba zastępy spóźniają bieg losów  
Równy grzeszące grzechy przeciwnymi:  
Jeden, że nie chce niebiosów,  
A drugi, że nie chce ziemi.”

A wielcy i święci to ci, co

„Kiedy wóz porwą z bohaterką siłą,  
Rzesza odetchnie i w głośnym weselu  
Poczuje nagle zbliżenie do celu  
Jakby w dwójnasób ciągnących przybyło.”

Oni to rzeczywistość do wysnionych mar wyobraźni umięją uczynić podobną.

Im dalej zapuszczamy się w utwory Deotymy, tem rzadziej spotykamy się z popisa-

mi erudycy, tem więcej zaś napotyamy pełną prawdziwej poezyi.

„Objawienie się Muzy” jest jako całość rzeczą dosyć suchą, ale jest tam jeden piękny ustęp.

„Kaźda ludzka dusza,  
Co bohatersko idzie przez boleść i trud,  
Jest jedną chwilą w dniach Prometeusza,  
Bo Prometeusz, to człowieczy ród.“

Zajmującym powinno być dla czytelniczek naszych wyznanie wiary Deotymy w kwestyi kobiecej. Deotyma jest emancypantką:

Wiek nasz! Ty zwan będziesz wielkim kobiet  
[wiekiem,  
Niewiasta się ozwała z żądaniem nieznanem  
Dotąd aniołem była lub szatanem  
Dzisiaj chce zostać człowiekiem.

Ostrożność jednak nakazuje jej przestrzedz towarzyszek:

Ach stójmy! Nim dotkniemy wrzeciędzów tej bramy  
Za którą chodzą siły jasne lub złowieszcze  
Chwila... Rozmyślmy się jeszcze  
Powiedzcie: nie stracimyż więcej, niż zyskamy?“

Wie przecież, że ostrzegać już nie czas, że duch czasu unosi je, i chwili na namysł nie zostawia. Więc tylko jeszcze rzuca im słowa:

„Stało się. Niczego  
Duchy wieków naprózno nie czynią przed Panem.  
Więc idźmy siostry! Postęp nam hetmanem,  
Tylko—w sumieniu Królestwa Bożego  
Strzeżmy, a wszystko będzie nam dodanem.“

Było to pisane w r. 1870.

Na tem kończymy przegląd poezyi Deotymy.

H. C.

## ZBYTEK.

W epoce, w której mało kto powiedzieć o sobie może z czystym sumieniem, iż popędowi do zbytku nigdy nie ulegał—w epoce takiej nigdy o zbytku, jako o wielkim burzycielu spokoju ludzkiego i wielkim niezaprzeczeniu winowajcy, nadto mówić nie można. Przed paru laty podawaliśmy w „Tygodniku” streszczenie zapatrywań na ten objaw społeczny dwóch wybitnych socyologów francuzkich Anatola i Pawła Beaulieu—obecnie chcielibyśmy w niewielu słowach zawrzeć poglądy niemieckiego uczonego dr. Juliusza Reinera.

Zaczyna on rozumie się od rozróżnień i klasyfikacji pojęć, o tem, co jako zbytek uważanem być może, i dlatego przyjmuje tu podział na 3 odrębne klasy, a mianowicie na: komfort życiowy—marnotrawstwo czyli zbytek właściwy—zbytek w dziedzinie sztuki.

Wedle Reinera komfort jest nieuniknionem następstwem tych usiłowań człowieka, które wynagrodzone powodzeniem, nie przekraczają granic, pozwalając jednostce urządzić sobie życie przyjemniej, wygodniej i ozdobniej, niżeli

je miała urządzone przed osiągnięciem tego względnego dobrobytu. W ten sposób pojęty komfort jest w znaczeniu ekonomicznem pożądanem zjawiskiem, wywołuje bowiem przedsięwzięcie ludzką, popiera rzemiosła, społecznia wyższych i otwiera drogę niższym do rozumnego, i godnego zalecenia, naśladownictwa. Czystość, wygoda, i względna elegancya nawet, podnoszą zmysł piękna, zabezpieczają przeciw upadkowi na swój sposób, a wreszcie pewna umiejętnie stosowana w życiu społecznem skala takiego komfortu jest nieuchronnym naszej cywilizacji wynikiem, i przeciwko tej chorowite tylko umysły ludzi oburzających się na sam widok czystej bielizny i umytych rąk, powstawać mogą. Nie należy tu jednakże zapominać, że luźność tego pojęcia i dowolność jego interpretowania, na prawdziwe prowadzi bezdroża. Co jednemu jest niedostępnem, dla drugiego jest dopuszczalnem, a znajdzie się trzeci, dla którego takie quantum niemarzonej nawet przez pierwszego pomyślności materialnej, wyda się nędzą, przed którą znarowiony jego duch gotów jest uciec się do samobójstwa nawet. Wszystko tu tedy jest względnem, ale względnem tylko dla takich, którzy granic znać nie chcą, i każdą z nich zawsze przestąpić gotowi. Dla ludzi natomiast trzeźwo oceniających życie i jego wymagania, nie zaślepionych przez żądę poziomego użycia, dla ludzi rozumiejących gdzie się kończą przywileje jednostki, a gdzie się zaczynają prawa ogółu do bytu—przedewszystkiem zaś dla ludzi szukających celów i zadowoleń zdaleka, od tej sfery, w której poszukuje uciech swoich motłoch złożony i motłoch obszarpany—dla tych wszystkich ta granica jest jasną, widoczną, i dwóch takich ludzi zszedłszy się ze sobą, z pewnością sporu o nią prowadzić nie będzie. Wyższy stopień moralności wyrosły na gruncie podnioslejszych pojęć o prawach i obowiązkach, reguluje sam przez się w tej sprawie wszystko. Jak tylko ktoś potrzebuje być przekonywanym—już to jest nie dobrze—o tych, którzy się nawet przekonać nie pozwalają, mówić oczywiście nie warto, bo tych albo osobiście, albo w następnem zaraz pokoleniu przekonywają argumenty od słów wszelkich wymowniejsze.

Tam gdzie się kończy komfort zaczyna się marnotrawstwo. Chórem całym gotowe się i tu także posypać protesty w imię względności tego pojęcia, całem gardłem gotowi bronić zasady uprawnionego marnotrawstwa ci, dla których ono żywiołem do życia nieodzownie potrzebnym, ale i na to nie brak odpowiadzi, która może być że nie przekona, ale która dlatego niemniej będzie prawdą, czystą i zupełną. Definicja wreszcie bardzo trudną nie jest, Reiner określa ją tak: nadmierne szafowanie środkami materialnymi gwoli zaspokojeniu własnych materialnych potrzeb czy zachcianek, bez względu na to czy zastosowane ono jest do posiadanego majątku, czy wyższe od niego, i w jakim stopniu. Oto zbytek.

Oczywiście że to tak jest i inaczej być nie może, bo człowiek dwóch żołądków nie ma, a gdy ktoś zadawał się może jedną izbą lub dwiema, a zamożniejszy może ich ze słusnością zażądać dla siebie dwa, trzy, a choćby pięć razy tyle, to jeszcze nie idzie

zatem, żebyśmy tak maszerując ku górze, uznać mieli, że jest taki stopień dobrobytu, w którym człowiek bez 20 lub 30 pokoi, pod zagrożeniem poniesienia uszczerbku na zdrowiu, albo utraty dobrego humoru, obejść się nie może. Pominąwszy nawet to, że praktyka życia, zdrowie i swobodę umysłu czyli ów humor dobry, ukazuje nam stanowczo w stosunku odwrotnym do możliwości folgowania takim kaprysom i zapędem, samo w sobie posiadanie rezydencji, nie mówiąc już o kilku lub kilkunastu takich rezydencjach, jest zbytkiem i inaczej uważać się nie da.

Ze stanowiska ekonomicznego zarówno, jak moralnego, marnotrawstwo takie, czy taki zbytek, jest bezwarunkowo godnym potępienia, a to ze względu, że zwiększa ono przepaści między jednostkami ludzkimi i między stanami społecznymi, wzbudza zawiści i nienawiści, a innych podnieca do bezsensownego i poniżającego naśladownictwa. W ekonomicznem nadto zrozumieniu takie marnotrawstwo pociąga za sobą nieuchronne zwrócenie się wytwórczości do produkcji artykułów luksusowych, z pominięciem i podniesieniem w cenie przedmiotów codziennego użytku. Niechajże więc nie opowiadają zbytkujący, że pozwalając sobie, nie nikomu przez to nie zabierają, bo istotnie gdyby już nie szło o same sposoby nagromadzenia olbrzymich środków, to w każdym razie sposób korzystania z nich, jak widzimy, bez szkody społeczności praktykować się nie daje. Zbytecznym byłoby tu udawadniać, że to, cośmy powiedzieli o mieszkaniach, nie stosuje do tualet, ekwipażów, zbytkownej kuchni i t. d., i t. d. Opowiadania naiwnym o tem, że zbytek jednych daje możliwość korzystania innym, odsyłamy do zbioru bajeczek dobrych i pożytecznych dla takich, którzy pragną uspokojenia własnych skrupułów, bo tu znowu przychodzi na stół rozdział o moralności wszystkich korzystających z marnotrawstwa ludzkiego, a to rozdział, z którego kilka tomów bardzo niepokojących faktów wysnućby można. Dajmy tedy pokój takim renumeracyom społecznym i zostawmy na boku etykę wszystkich modniarek i krawców dam zbytkujących, karetników, perukarzy, dworaków, pieczeniarzy i wszelkich wogóle dostawców uciech dozwolonych i niedozwolonych.

Niechaj taką sofistyką posiłkują się ci, którzy marnotrawstwem kuszą i demoralizują, i ci którzy kości z ich stołów rzucają w lot chwycić się nauczyli—normalna część społeczności pracujących z tem wszystkim wspólności mieć nie może żadnej.

Co się tyczy zbytku w rzeczach sztuki, o tem dałoby się powiedzieć nieco więcej, bo tu istotnie rozróżnień i odcieni moc trzeba wprowadzić ogromną. Przedmioty sztuki muszą mieć cenę dowolną, talent wynagrodzony być musi niestety wyżej niż praca i zasługa, ale na to właściwie środka zaradczego niema, bo sztuka jest nieuniknioną potrzebą społeczeństw dzisiejszych. W każdym jednak razie nie wolno nam zapominać, że pożyteczne idzie przed pięknem, i że tak jak jednostka w imię moralności wyższej musi się do tego wskazania stosować jeśli wielu prawdom zaprzeczyć nie zechce, tak samo i społeczności całe muszą myśleć o zachowa-

niu tutaj pewnej miary, bo przekroczenie jej narusza wiele stosunków i wyrządza krzywdy dotkliwie. Na zbiorowości oglądać się potrzeba dzisiaj bacznie, a daremnie byłoby udowadniać, historią naprzykład, że epoka Medyceuszów była dla Włoch najszcześniejszą. Zresztą tworzą się tu anomalie stosunków, które same przez się rozwiązują kwestyę. Najprzód budzi się dylletantyzm jednostek możnych, a ten na bezdroża prawdziwe popycha te sprawy. Dylletant nie zna miary i nie ocenia nigdy zasługi, dylletant nie rozróżnia nigdy twórcy od wykonawcy w muzyce naprzykład, i zawsze gotów on jest pozwolić umrzeć z głodu pierwszemu i złotem obsypać tego drugiego, który tyle tylko sztuce się zasłużył, że jakąś doskonałą krtań przyniósł ze sobą na świat. To nie jest dosyć moralne, żeby jeden tenor opłacany był drożej, niż pięćdziesięciu filozofów, stu historyków i 200 nauczycieli. Od tego krzywi się rozsądek publiczny i takie objawy tylko zbogacone w pierwszym pokoleniu plutokracja witać może jako zbawienne. Nie możemy w ten sposób przekreślać wszelkiej zasługi, bobyśmy pograżyli i naukę i zasługę, a toby nam nigdy na dobre wyjść nie mogło, i przed takim kierunkiem muszą się społeczności bacznie zastrzegać, zwłaszcza, że jest ku temu pochyłość u schyłku naszego wieku niezwyčajna.

Nie znajdzie się już ludzi, którzyby się dzisiaj ośmielili udowadniać, że troska i nędza to wyborna szkoła dla młodych uzdolnień i talentów, a tam, gdzie się złotem zasypuje śpiewaków, tam siły takie zawsze sobie pozostawione bywają.

Jednostki, które się w głodzie i nędzy wybiły na wyżyny, świat ogląda i przyklaskuje im chętnie, ale o tych, których brak strawił przed czasem nie wie prawie nikt, a tych nielada także procent być musi. W ten sposób wysuwa dylletantyzm naprzód talenty wykonawcze, a pozostawia na boku zdolności twórcze — w ten sposób gwałci się podstawowe zasady moralności i społecznego porządku, i zaspakaja tylko wybredne wymagania marnotrawców.

Historycznie biorąc, zbytek nie jest nowością, i owszem mają dzieje swoje epoki i fazy, w których ten niszczyciel szczególnie się rozrastał; mają i inne, w których ustępował on oszczędności i umiarkowaniu w potrzebach. Do pierwszych należy naprzykład wiek XIII. Krzyżowe wojny, ich zdobycze, zarażający przykład wschodniego przepychu, który rycerze przynosili z sobą w progi ojczyste — wszystko to zgubnie oddziaływało na społeczności, które w tych odległych wyprawach przyjmowały udział. W XIV wieku naznaczono nawet we Florencji osobnych urzędników, których obowiązkiem było zapobiegać szerzeniu się tego pasożyta. Nie można powiedzieć, aby usiłowania tego rodzaju uwieńczył jakikolwiek skutek. Nie lepiej powodziło się z zatamowaniem rozrzutności i marnotrawstwa we Francji, w XVIII wieku, gdzie encyklopedyści i ich paradoksalny kierunek umysłów w jawną opiekę wziął zbytek i otwarcie go propagował. Do takich protektorów należał i Voltaire w swoim czasie.

Jeden może minister Sully wpadł we względzie ograniczenia zbytku u kobiet na

pomysł trafniejszy niż inni. Wydając zakazy ograniczające zbytek, pozostawił na boku kobiety złego życia. Nie były one objęte zakazami, jako zostające poza społecznością.

Jak wieść niesie, skutek tym razem nie dał na siebie czekać. Być objętą przywilejem takim nie nęciło wcale kobiety ówczesnej.

A gdyby tak w naszych czasach... ale dajmy pokój pokuszeniom podobnym, kiedy rezultatów matematycznie pewnymi być nie możemy.

K.

Juliusz Leyer.

## Zdrada w domu Han.

Legenda Chińska.

Przetłóżył z oryginału

MIRIAM.

(Ciąg dalszy).

Nagle ozwał się znowu przenikający dźwięk fletni mandaryna, i jakby cudem zmienił się wdzięczny obraz tańczących dziewcząt w jakieś baśniom podobne zjawisko; jednym ruchem wzniosły dziewy srebrne klatki wysoko nad głowami, ręce ich błyszczące od pierścieni zerwały zawoje i chmura motyli, uwolnionych ze srebrnych filigranowych więzień, zaćmiła słońce. Głosy wszystkich dziew zwały się w radosnym okrzyku, wdzięczne ich ciała zakołysały się szalonymi ruchy, jak gdy wichler lasem zatrząsł, fletnie i tamburyny zadźwięczały ze wszystkich komnat pałacu, ze wszystkich gąszczów, kiosków i cienistych jaskiń ogrodu, i zwały się w taki grzmiący chaos dźwięków, że zdało się, iż pałac zadrgnął i zawaleniem się grozi. Ogromny ten zgłębł spłoszył obłok motyli, który gęstą masą wirował w błękitcie, to zmieniając się w trąbę morską z żywego kwiecica, to w długą kolumnę z drogich kamieni, przesianą promieniami słońca, to skupiając się znowu w migotliwą chmurę. Wtem nadleciał wiatr, który wokół szczytów gór wysokich w dali korowody zawodził, zadał potężnie, porwał mgłę motylą, zakrążył nią, stworzył z niej tęczę i rozproszył ją potem w przeliczne i przeróżne postacie. Tam błędził obłok lazuru, tu drugi podobny do smoka ze złota i purpury, ówdzie jakaś szarość zrózowiona, niby ulewa pereł, padająca z paszczy żmii posępnej, tu migotał srebrny potok jakgdyby gwiazd spadających, tam przejrzyście żółta światłość jak ogon komety, a wysoko, wysoko nad tem wszystkim, tęczowa wstęga, mieniająca się barwami jak powódź pawich piór, jak zawierucha opalów.

Śpiew i gędźba stawały się tymczasem coraz cichsze, cichsze, aż wreszcie zmiłkły zupełnie, jak zamierające tchnienie wietrzyka, jak szmer morza usypiającego w łonie sen-

nych archipelagów, a z rosnącą ciszą opadały łuny motyli coraz niżej, niżej, obłoki ich rozprasały się coraz bardziej a bardziej; już można było rozeznąć barwiste skrzydła pojedynczych i wreszcie pomału, cicho jęły osiadać wdzięczne te stworzenia na wieńcach i równiankach dziew, leżących jak kwiaty na trawie i ukołysanych upojeniem wiosny a woni jakby w sen czarodziejski.

Po raz ostatni zstąpił teraz Kutaju z ganuku i po raz ostatni kroczył przez ogród. Nie musnął nawet okiem niewysłowionego wdzięku śpiących dziew, szedł prosto do kiosku pięknej Ziandy. Błada, leżała na podłodze z emalii, głowa jej, uwieńczona lotosami, opierała się w znużeniu o szafirową łuskę ukrytego potwora, lotosowy jej wieniec, purpurowa wstążka, złoty pas, miękkie fałdy szat, wszystko było usiane najbarwniejszymi motylami, a nad skronią tworzyły jej żywe te kwiaty jakby wysoką tyarę.

Kutaju pochylił się nad nią; otworzyła na wpół ciężkie powieki, a mandaryn w różowe szepnął jej ucho:

— Skropiłem twe lotosy wonnościami, przynęcającymi motyle, pamiętaj, że nietylko piękność twa, ale i pomoc moja zrobiły cię królową. Na głowie żadnej z dziew nie siedło tyle motyli!

Ziandy zamknęła znowu oczy, jakby zmierzona znaczeniem i wagą tych słów; falujące piersi zdradziły dzikie bicie jej serca. Omdlała. Kutaju zadowolnił się niemą tą odpowiedzią i bez zwłoki udał się do kiosku spoczywającego na lazuruowych kolumnach, owitych srebrnymi żmijami.

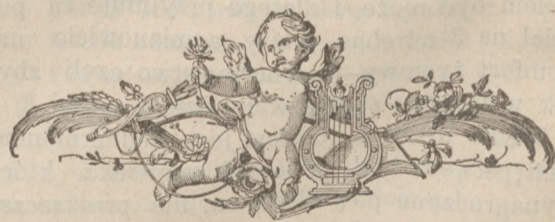
Zdało się, że Czaokiu ani ruszyła się z miejsca, oczy jej błędziły dotąd po błękitcie niebios, ale białe lotosy wieńca obwisły zwiędłe na ciemnych jej włosach, perły na wstążce błyskały w słońcu jak łzy, a jedyny czarny motyl z czerwoną plamą na skrzydłach zwisał jak odurzony z wieńca na białe czoło.

Znowu uśmiechnął się Kutaju z zadowoleniem, wiedział, czemu motyle nie chciały siedzieć na wpółzwiędłym wieńcu; napuścił był kwiaty jego jadem.

— Sąd motyli skończony — rzekł głośno. — Głowa pięknej Ziandy ugina się pod ich ciężarem — a tyś wzgardzona.

Nie dała mu odpowiedzi, ale cały ogród nowym rozebrzmiał teraz zgłębkiem: niewolnice pędziły wszystkimi drogami, srebrne jednych rogi budziły ze snu drzemiące dziewy, a głosy innych wołały chórem we wszystkie strony świata, że „sąd motyli skończony.”

(Dalszy ciąg nastąpi).



## KRONIKA.

## Z prasy.

Jak widać, jednostkom zatroskanym o byt materialny własny, i tym, którzy z racji powołania swego, mają pewien obowiązek zajmowania się bytem materialnym zbiorowości, nie trudno jest przy warunkach ujemnych zgubić miarę w rozróżnianiu zarobków całkowicie moralnych, od moralnych połowicznie—godnych zalecenia, od takich, które istnieją właściwie tylko na prawie tolerowanych. Próbkę takiego zgubienia miary mieliśmy w upłynionym tygodniu w jednym z większych dzienników warszawskich, i na nią właśnie zwrócić chcieliśmy uwagę czytelników. Mniejsza o to w jakim piśmie i czyjego pióra był artykuł, dość że był taki. Nie idzie nam nigdy o potępienie osoby—bronimy zasady, i wedle przekonania własnych, bronimy słusznie.

Artykuł, o którym wspomnieliśmy, melancholizując na zużyty niestety i nadużyty nawet temat niezaradności naszej, widzi dokoła wiele gałęzi przemysłu i handlu niewyzyskanych, widzi prócz tego dużo innych dających znakomite korzyści, które ciągną żądzi tutejsi i cudzoziemcy, podczas gdy my sami więzimy kapitały w listach zastawnych i odcinamy gnuśnie kupony, a tuż obok nas duchy przedsiębiorcze prowadzą interesa dające czystego zysku 100 na 100.

Do takich złotych geszeftów należy, zdaniem publicysty, *handel świętościami*, którego korzyści olbrzymie zgarniają z przed nas cudzoziemcy i inno-wiercy, podczas gdy my, jako dzieci tej ziemi i wyznawcy tej wiary, mamy mieć niby pierwsze prawo do wyzyskiwania i jej, i tego co z niej pośrednio wychodzi.

Przyznajemy się w prostocie ducha, że nas ta odezwa do drzemającej przedsiębiorczości narodowej i to podniecanie ducha spekulacji przedmiotami, które do przeznaczenia swojego do żadnego handlu i frymarku się nie nadają, zdziwiła niepomiernie. Kupczenia ideami, zasadami, przekonaniem, a tem mniej świętościami nie uznając zupełnie, nie możemy się również pogodzić z myślą zgarniania zysków ze sprzedaży emblematów, bez względu na to, czy rozprzedaż taka przyniesie 5 czy 100 na 100. Owszem, pojmując że odstępowanie tak zwanych świętości wierzącym, winno stanowić atrybut wyłączny hierarchii kościelnej, przez nią sprawowany, na wyłączną korzyść świątyni, a wreszcie niechby na korzyść chorych, ubogich i nieuleczalnych, nieradzi patrzymy na wszystkich kramarzy, prowadzących to dzieło profanacji z całym brutalnym cynizmem nieświadomionego zepsucia, albo handlarskiego nihilizmu. Praktyka też sama poucza, że nie pierwszej moralności ludźmi są ci kupcy wszyscy, co wreszcie sprawdzić można każdorazowo, ilekroć zechcemy porównywać psychologią tego, który przychodzi po tak nazywaną przez niego świętość, i tego, który mu ją jako towar sprzedaje.

Ale skoro otyczaj zakradł się, skoro go władza duchowna, bądź jako złe konieczne, bądź z innych jakichkolwiek względów, toleruje, nie napadamy na niego, nie potępiamy, podobnie jak nie potępia się wielu objawów i zwyczajów niepożądanych, których jednakże inaczej, jak za tolerowane uznawać w żaden sposób nie możemy.

Żeby jednakże przyjść do tego aż punktu, w którym się ten handelek tak dobrym jak każdy inny wydaje—żeby do niego zachęcać, a nadewszystko proponować ludziom pozycyji towarzyskiej i środków znaczniejszych rzucenie się w to, szczerze mówiąc brzydkie, przedsiębiorstwo—tego, wyznamy nie możemy pojąć zupełnie.

## Uczczenie zasługi.

Redakcyja „Kuryera Codziennego” odebrała list tej treści:

Grono uczniów IV gimnazjum warszawskiego powzięło zamiar uczczenia długoletniej działalności profesorskiej ks. Franciszka Krupińskiego, jako prefekta tegoż gimnazjum, i w tym celu złożyło na ręce nasze sumę tysiąca rubli, jako zaczątek funduszu stypendyalnego imienia ks. Franciszka Krupińskiego dla ucznia IV gimnazjum męskiego w Warszawie, wyznania rzymsko katolickiego. Summę tę składamy do rąk Szanownej Redakcyji w nadziei, że inni wychowawcy tegoż gimnazjum, jak również i wszyscy ci, którzy wysoko cenią znakomite zasługi księdza Krupińskiego, jako przewodnika młodzieży — uczonego kapłana i niepospolitego kaznodziei, zechcą przyczynić się do powiększenia tego funduszu, tak aby procenty roczne, przeznaczone na stypendyum wyniosły przynajmniej rubli sto pięćdziesiąt.

Z prawdziwym szacunkiem  
b. uczniowie księdza Krupińskiego  
(podpisano) dr. med. Edward Orłowski — Henryk Pilawitz—Ignacy Baliński.

Należy się spodziewać, że myśl ta spotka się wśród ogółu naszego z najsympatyczniejszym przyjęciem. Ks. Krupiński jest postacią nadto wybitną i zbyt wysoko postawioną w opinii oświeconej powszechności naszej, iżby możliwość połączenia się w imię dobrego uczynku, na czele którego wystawione jest jego nazwisko, nie miała zyskać znacznej liczby chętnych i gotowych do ofiary.

Oby znaleźli się, oby nadewszystko znalazł i sam szanowny nasz kapłan, mówca i myśliciel naśladowców, czego w interesie ogólnego dobra jak najgoręcej życzą sobie wszyscy rozumiejący potrzeby i braki społeczności naszej.

## Pszczelnictwo i ogrodnictwo.

Zarząd Towarzystwa Pszczelnictwo - Ogrodniczego postanowił dać możność obeznania się z różnemi ważnemi czynnościami w pasiece i ogrodzie osobom mającym mało czasu, albo przylywającym do Warszawy na dni kilkanaście. W tym celu urządza zarząd szereg odczytów codziennych wraz z demonstracjami odpowiednemi, które będą mieć miejsce codziennie tu w Warszawie przy ulicy Wiejskiej nr. 12, między 13 a 24 Czerwca r. b. według następującego programu:

1) *Pszczelnictwo*. a) Krótkie wskazówki prowadzenia pszczół na wiosnę, b) zbieranie i osadzanie rojów naturalnych i zapobieganie porójkom, c) najprostsze sposoby robienia rojów sztucznych d) wyzyskiwanie pszczół na miód, e) omówienie warunków dobrego zazimowania pszczół.

*Ogrrodnictwo*. Z *sadownictwa*: a) sposoby uszlachetniania drzew owocowych, b) zasilanie drzew owocowych nawozami naturalnymi i sztucznymi zarówno płynnymi jak w stanie stałym. Z *warzywnictwa*: a) urządzenie i utrzymywanie zagonów, b) siew warzyw, c) przygotowanie rozsąd warzywnych. Z *kwiatarstwa*: a) siew niektórych kwiatów gruntowych, b) przygotowanie rozsąd kwiatowych, c) urządzenie najprostszyc kłombów i robót w ogródkach wiejskich, d) sposoby opakowania owoców wczesnych (modele opakowań). Od uczestników i uczestniczek całego tego kursu pobieraną będzie opłata rs. 10, uczęszczający tylko na pszczelnictwo, albo na ogrodnictwo samo, płacić będą po rubli sześć.

## Zerwanie mostu.

Na 45 wiorście drogi żelaznej Warszawsko-Wiedeńskiej, między stacyami Rudą i Radziwillowem, miało miejsce pod datą 17 Maja zerwanie komunikacyi, które szczegółnym tylko zbiegiem okoliczności nie zamieniło się w jedną z tych wielkich katastrof kolejowych, o których tak często niestety w naszych czasach dowiadujemy się z dzienników. Potężna burza idąc szerokim pasem w kierunku od Grodziska ku Skierniewicom szalała tutaj między godz. 8 a 12 w nocy, zamieniając równiny w jeziora,

unosząc drzewa i mniejsze budowle, zrywając tamy, groble, mosty i młyny. Katastrofę zagrażającą spodziewanemu pociągowi przewidział dróżnik 48 wiorsty Stanisław Koziarek, i widząc jak woda dla braku ujścia przepelnia rów przy nasypie kolejowym, udał się za biegiem plantu i zawiadomił telefonem pomocnika nadzorca na stacyi Radziwillów, który przybył tutaj na parowozie ostatniego pociągu odchodzącego, jak się przekonano później, w stronę Warszawy, zabezpieczywszy wstrzymanie pociągów z jednej i drugiej strony zagrożonego podmyciem mostu i plantu na 8 stóp wysokiego. W kwadrans potem zerwała woda platformy obu torów mostu, który teraz zawisł w powietrzu, mając piętnastokciowe na szerokość wyrwy po obu stronach skarp mostowych.

We Środę, to jest w dniu 18 Maja urządzoną została komunikacyja prowizoryczna osobowa, a na przybywające z obu stron pociągi, pasażerowie prześiadają się po przejściu przestrzeni uszkodzonej pieszo. Zbytecznem byłoby mówić o wielkich niedogodnościach dla sfer przemysłowo-handlowych, wynikłych z tego powodu i o stratach materialnych linii. Namniejszą z nich będzie z pewnością sam wydatek na naprawę toru, który wedle przybliżonego obliczenia wyniesie 300,000 rs. Wstrzymany przewóz towarów na czas jakiś, to będzie chyba rubryka o wiele poważniejsza.

## Wskazówki i rady.

Jaja faszerowane do szczawiowej zupy.

Ugotować jaja na twardo, ostudzić i wraz z lupiną przekroić na połowę wzdłuż, wyjąć ostrożnie jajko, żeby lupiny nie popsuć, usiekać i wymieszać na misce z łyżką młodego masła, trochę pieprzu, soli, szczypierku lub kopru i takim farszem nakładać skorupki napowrót. Na patelkę włożyć odrobinę masła, i na to gorące masło układać jajka po wierzchu farszu posypane bułeczką tartą. Gdy się bułeczka zrumieni odwrócić i podać na stół do zupy szczawiowej.

Lucyna Cwierzakiewiczowa.

**Teofil Pyc.** Miodowa 4. Odnowianie i reper. wyrobów platerowanych i bronzowych.  
819—50—13

Lek. Den. **Marya Linda**, Marszałkowska 95.  
724—20—16

**Lekarz-dentysta Frejtkin**, Senatorska Nr 28 lub 30 (gdzie „Kuryer Poranny”) od 10—6.  
731—26—17

**Lekarz-Dentysta Aleksander Zawadzki**, Aleja Jerozolimska 49, róg Marsz. od 9—2 i od 4 1/2—6  
761—25—14

**Dentysta L. GOLDBERG**, Marszałkowska 94.  
755—24—14

**Lek.-Dentysta F. Selens**. Senatorska 19.  
881—52—2

**Dentysta A. Chariton**. Bielańska nr. 23.  
888—52—1

Do numeru dzisiejszego dołącza się dodatek z modami.



# GŁÓWNY SKŁAD ŻYRARDOWSKI



w Warszawie, Krakowskie-Przedmieście 55.

POLECA NOWOSCI NA SEZON WIOSENNY I LETNI:

*Zefiry. Batysty. Płócienka. Satyny. Kretony. Dryliszki* na ubrania męskie, dziecinne i na liberye.

Wyroby pończosnicze. Bielizna gotowa damska i męzka.

*Płótna. Bielizna stołowa* biała i kolorowa. — *Kołdry letnie flanelowe.*

**Gotowe wyprawy od 100 rubli.**

855-8-6

Próby i cenniki odwrotnie franco.

**SKŁAD ROWERÓW i MASZYN DO SZYCIA**

810-50-15

ceny możliwie umiarkowane.



**ROBERT WILCZYŃSKI**

LESZNO Nr. 12.

## J. Zabokrzecki i S-ka

**SENATORSKA № 12**

(Plac Teatralny między gmachem Ratusza a ulicą Daniłowiczowską)

Wyłączna Sprzedaż na Królestwo Polskie wyrobów Akcyjnego Towarzystwa  
Warszawskiej Fabryki Wyrobów Metalowych M. Weszicki.

*Łóżka żelazne angielskie i wiedeńskie. — Fotele składane (fotel-łóżko). — Umywalnie. — Wanny. — Całkowite urządzenia kąpielowe. — Lodownie. — Piecyki żelazne. — Kuchenki naftowe, benzynowe i spirytusowe. — Naczynia kuchenne. — Tace. — Wagi stołowe. — Różne inne przedmioty w zakres domowego gospodarstwa wchodzące, zarówno z fabryk krajowych, jak i zagranicznych.*

837-1-1



Dozw. przez Urz. lek. za N. 337 na ogól. zas. handl.

**PUDER IRIS**

Jedynie nieszkodliwy, dostać można w składach aptecznych i perfumeryjnych, prawdziwy tylko w blaszanym opakowaniu z podpisem **H. Lachs.** Pudełko kop. 15, 30 i 50

768-20-18

Pracownia Gorsetów Estetyczno-Hygienicznych oraz Szelek do prostego trzymania

**„EUGENII”**

Obstalunki wykonywa w 12 godz. Przyjmuje do prania i reperacji. Ceny przystępne.

837-12-1r Warszawa, Nowy-Swiat 16.

**Kazimiera Falkowska**

otworzyła 825-12-12

**MAGAZYN SUKIEN**

i Okryć Damskich

ul. Królewska 29<sup>a</sup>,

przyjmuje wszelkie obstalunki, wykończenia akuradne. Ceny umiarkowane.



**Pierwszorzędna Szkoła Kroju i Szycia**

w Warszawie, Nowo-Senatorska № 2,

**K. GŁODZIŃSKIEGO,**

Pod osobistym kierunkiem wykwalifikowanego nauczyciela specjalisty, który szkoły swoje postawił tak, iż równać się z niemi mogą jedynie pierwszorzędne instytucje zagraniczne; pod względem praktyczności i nowości w wykładach nauki K. G. opracował i wydał w językach polskim i russkim **Automat czyli metodę poglądową** do momentalnego wykrawania i pasowania form różnych fasonów bez pomocy nauki. Ostatnie

wydania: najnowsza uproszczona metoda kroju w języku polskim i rus. nanowopracowana, zawiera wzory sukien, wszelkich paltotów i okryć **ostatniej mody paryskiej**, podług których skrojone fasony leżą znakomicie; podręczniki te pod względem uproszczonej nauki i nowości wyprzedziły wszystkie inne dotychczasowe. W szkole **K. G.** ukończyło naukę kobiet i mężczyzn przeszło 10,000 osób i prowadzą pracownie i szkoły kroju w Warszawie, Cesarstwie i za granicą. Na kursy i półkursy, to jest wyższe i niższe, uczennice przyjmuje się codziennie. **Po ukończonej nauce otrzymują patenty cechowe.** **K. Głodziński**, nagrodzony medalami złotymi i srebrnymi za wzorową naukę i najlepsze podręczniki.

877-3-3

**F. WIERZBICKI i S-ka**

Warszawa, róg Wierzbowej i Trębackiej Nr. 15.

GŁÓWNY SKŁAD

russkich, zagranicznych i krajowych dywanów, materyi meblowych, portyer, pluszów, franek, der, kołder, chodników i wycieraczek kokosowych, cerat, linoleum i t. p.

870-10-3

Zarządzający specjalista

Henryk Pianowski

Sprzedaż po cenach fabrycznych

SZTUCZNE poleca

**KWIATY • M. CIECHAŃOW •**

Elektoralna 31. 822-15-12

Składy Nici, Galanterii i towarów Norymberskich

**ALOIZY LUDWIG**

W WARSZAWIE.

790-12-11

Skład Główny: ulica Senatorska Nr 6. Filia: Marszałkowska Nr 119.

**GEBETHNER i WOLFF**

17. Krakowskie-Przedmieście 17.

864 50-5 **NAJWIĘKSZY W KRAJU**

Skład  
Pianin



Fortepianów  
i Organów

WYNAJEM.

Sprzedaż na raty.

857-12-6

**NA RATY**

Lasy na letnie mieszkania i stacje klimatyczne oraz place podmiejskie.

Wyplata od 2-3 lat **drobnymi** ratami. Kolej: Nadwiślańska, Petersburska, Wiedeńska, Markowska, Wilanowska i t. p. Place na Woli i Pradze.

Wiadomość: **Nalewki 13 miesz. 5a, albo Nowy-Swiat 30 miesz. 1 (kolonizacya).**

Bluzki damskie koszulowe w wielkim wyborze, Pończochy i pończoszki zagraniczne i własnego wyrobu, Skarpeteczki dziecinne, Trykoty do konnej jazdy i teatralne, Pantofle

880-6-2

poleca:

**S. Przybylski i S-ka**

Krakow.-Przedmieście 35, obok hotelu Saskiego.

**APTEKA K. WENDY 45 Krak.-Przedm.**

873-13-3 Istniejąca od czasów elektorów saskich.

Telefonu Nr. 107.

Wszelkie najnowsze środki lekarskie, Trany, Wina lecznicze, Mydła lekarskie.



Edmund Chojecki.

## ALKHADAR

Ustęp z życia ojców naszych.

(Ciąg dalszy).

Niech jak najczęściej stara się pokazywać księciu Kaunitzowi i ministrom a zawsze skromnie, pokornie, z czcią i z uległością, gdyż są to wielcy ludzie i tak głębocy politycy, że dość im jednego spojrzenia do przyniknięcia na wskroś i do ocenienia człowieka. Mam nadzieję, że syn mój z czasem może się u dworu na coś przydać, a wówczas przy łasce książęcej nie przewiduję kresu jego kariery.

Długo jeszcze kasztelan w tym duchu rozprawiał i tłumaczył Lasiniemu szczegóły ich postępowania na przyszłość. Francuz święcie przyrzekał stosować się we wszystkim do udzielonych rad. Przywołano nareszcie hrabiczka i odrazu odkryto przed nim widok promiennych nadziei. Chłopiec podskoczył z radości.

— Wydostajemy się przecie z tej pustyni! — zawołał uszczęśliwiony — co za cudowna przemiana!... ja zawsze mówiłem, że papie jednemu przychodzą do głowy te ogromne myśli, w jednej chwili na miejscu zawracające całą kolej życia. Do Wiednia!... Lasini, czy pojmujesz całą potęgę tych słów? — wyjeżdżamy do Wiednia!

Dość tego moje dziecię — odrzekł kasztelan, uradowany szczęściem syna. Oto już zaraz na wstępie muszę dać ci zbawienną naukę. Powstrzymuj się od wszelkich gwałtownych wybuchów, czy to wesela, czyli też smutku. Człowiek w twojem położeniu nigdy nie powinien ani się martwić, ani cieszyć. Zostaw to ludziom niższego rzędu — źle wychowanym, u których serce i myśl zawsze na dłoni. Teraz ruszaj i pomyśl o przygotowaniach do podróży.

W kilka dni po tej rozmowie, chłopiec z radością pożegnał się z ojcem, wzruszył ramionami, poglądając na jednostajny widok rodzinnych miejsc, a myślą dawno już hasał po Wiedniu, podczas gdy ciężki powóz włókł jeszcze ciało po ziemi ojczyznej.

Lasini, na stopie zupełnie przyjacielskiej z uczniem, dawał mu poznać odcienia różnych warstw miejskiego towarzystwa, odkrywał fortele kobiece, rzeczywistą wartość przysięg miłosnych, sposoby korzystnego przedstawiania się w świecie, słowem usiłował w wydatnych zarysach wyłożyć mu kurs teoretyczny obrotów w stolicy, tak, aby w każdym wypadku panicz umiał sam sobie poradzić.

Ziarna mądrości mentora padały na wdzięczną glebę.

Hrabicz usprawiedliwił powzięte o nim nadzieje. Odrazu wlaź w pierwsze wiedeńskie towarzystwa, umiał zwrócić na siebie przenikający na wskroś wzrok Księcia i ministrów, z religijną czcią przyjął kilka słów, jakie wielcy politycy nań upuścili. Słowa te wysłyszane lub zręcznie powtórzone, czarodziejską mocą nosiły go po wszystkich wyherbowanych salonach, nastroczały znajomości; zaproszenia, ustalały powszechnie wysokie mniemanie o jego urodzeniu, o majątku, o stosunkach. Sam nawet hrabia Metternich, późniejszy książę, cesarski minister i kanclerz, a który podówczas już szybko rósł w łaskę i znaczenie, odróżniał kasztelanica wśród tłumu stołecznej młodzieży, i w przeciągu jednego roku dwa razy go na obiad zaprosił.

Tu dopiero i Lasini pokazał, jak biegłym był sternikiem — jak znał wszystkie skały ukryte pod falami szumnego pańskiego życia, jak niektóre umiał wymijać, inne zaś rozbijał śmiałością uderzeniem.

— Na śliskiej jesteś drodze — mawiał często do swego ucznia; wprawdzie utrzymują cię podpory nadane przez los, ale niedość na nich; trzeba także samemu niektóre sobie wy dobyć, trzeba światu wbić w pamięć swoją osobistość — inaczej będą mile cię przyjmowali, ale uczucie to nie dłużej potrwa od przelotnych kilku chwil twoich odwiedzin.

Panicz uznawał słuszość rad przyjaciela, pytał go więc jak ma sobie postąpić dla osiągnięcia tego talizmanu; Francuz, za całą odpowiedź kazał mu wieczorem zdawać rachunek z dziennych wypadków i spostrzeżeń, rozbierał je, objaśniał uwagami, zresztą zaś zalecał cierpliwość i niczem niezachwiany takt w postępowaniu.

Pora do działania niebawem nadeszła. Lasini bacznie śledził żywioły wchodzące w skład światowych stosunków swego wychowawca, zanim nareszcie takie wynalazł, jakich potrzebował do swoich zamiarów.

Dotąd, młody hrabia wiódł po większej części z towarzystwem bój odporny, uzbierał się i zaprawiał do czynnego wystąpienia na własną rękę, teraz, jeżeli sam przez się chciał coś znaczyć, powinien był wypowiedzieć walkę zaczepną, dać w niej dowody mężstwa i szczęścia zarazem.

W tym celu Lasini tak samotrzask urządził, że za pociągnięciem sznurka, kasztelaniczek powadził się z jakimś opasłym styryjskim baronem i następnie pchnął go szpadą.

Pierwsza podwórka była już gotową.

Dalej, Francuz zaznajomił się z pewną damą nie pierwszej młodości, ale znakomitego urodzenia, nadającą ton modnemu światu i lubiącą wesołość, a temsamem młodość.

Do tej to Kalipso, Mentor wprowadził swego Telemaka, ale całkiem przeciwnie postępując niżeli bohater Fenelona, zamiast zrzucenia go ze skały, starał się zatamować mu wszystkie sposoby ucieczki z zaczarowanej wyspy.

— Nie — prawil labbé uczniowi — nie daję młodemu człowiekowi tak przyzwoitego w świecie stanowiska, jak związek z rozumną kobietą, która sama zna życie i umie z pozyskanego wpływu korzystać dla swego ulubieńca.

Kasztelaniczek wkrótce zajął to przyzwoite stanowisko. Lasini zręcznie rozpuścił wieść

o stosunkach młodego polskiego grafa z księżną; nowy też adept do tajemnic alkowy, w kilka tygodni podrośł, zmężniał, spoważniał, daleko pewniejszym tonem się odzywał, zwyczajnie jak człowiek, który poznał głęboką, zasadniczą prawdę.

Kasztelan odbierał częste listy od syna, częstsze jeszcze od jego przyjaciela.

Pierwsza połowa tych korespondencji wprawiała go zwykle w zachwycenie i łagodziła kwaśny humor w jaki wpadał na widok drugiej. Listy Lasiniego nieodmiennie kończyły się przeciągłymi rachunkami, syn zaś zapewniając ojca o dozgonnem przywiązaniu i posłuszeństwie, polecał się łaskawej jego pamięci i wyraźnie dawał do zrozumienia, że życie w Wiedniu drogie, zwłaszcza dla ludzi goszczących w wielkim świecie, i zmuszonych utrzymywać przyzwoity ton. Odpowiedzi ojca, przeciwnie, zaczynały się od uwag nad wydatkowaniem, od oznajmień o przesłanych pieniądzech, na ostatku dopiero ukazywały się czułe rodzicielskie wynurzenia. Z tego wypadało, że jeżeli syn najciekawszym był początku, ojciec nawzajem rad byłby prześlepieć koniec. Co do kasztelana, ten kamieniem siedział na wsi i byłby bezwątpienia do śmierci nie ruszył się ze swego pałacu, gdyby nie list od Lasiniego, w którym tenże oznajmiał, że młody hrabia wskutek zabiegów księżnej, starań możliwych przyjaciół i względów Mistrza Ceremonii, ma być mianowany cesarskim szambelanem. Francuz przebąkiwał wprawdzie o pewnych trudnościach, ale te dodawał, przy podjęciu stosownych poświęceń i zręcznym obrocie sprawy, łatwo dadzą się usunąć.

— Tak jest! — wołał kasztelan rozpromieniony — usuniemy je! na pana Boga klnę się, że usuniemy, chociażby nam przyszło ostatnie siły i ostatni grosz wyłożyć! Zostaniemy Szambelanem, choćbyśmy mieli całe piekło poruszyć!... Jaśnie Wielmożny Szambelanie — mówił, kłaniając się, jak gdyby syna widział przed sobą — jakże zdrowie pana Szambelana?... niech pan Szambelanie raczy usiąść... ha, ha, ha!... przewybornie!... malec niedawno temu po dziedzińcu na kiju się uwijał, dziś już Szambelanem. Proszę uniżenie!... Hola! zawołać mi pana Marszałka; najdalej pojutrze wyjeżdżam do Wiednia!

Dwóch pokojowców wpadło, każdy z przeciwnej strony; kasztelan nie śmiał prowadzić dalej monologu, spojrzawszy tylko ukradkiem na wizerunek króla Stanisława i dodał po eichu: „Najjaśniejszy Panie, przybywa ci do rodziny jeden młody Szambelanie — Szambelanie — słyszysz królu?”

Król nie mu nie odrzekł i nie dziw; Stanisław August był to zawsze król malowany, inaczej byłby choć litościwie spojrzawszy na całego olśnionego blaskiem szambelania, potomka tej butnej szlachty, która niegdyś pytała, zali na jej głowie zmieści się monarsza korona.

W tydzień później, kasztelan spadł jak bomba na obu przyjaciół; uściśkał syna, uściśkał Lasiniego, pozdrowił nawet starego Mateusza, wysłużonego kamerdynera dodanego paniczowi.

Oczywiście, los na całe gardło śmiał się do starego swego ulubieńca. Zawady, o jakich Francuz w liście mu donosił, już nie istniały; poprzelażono pod niemi, powywracano

jedne po drugich; Kasztelan od wczoraj był Szambelanem. Lasini napomknął, że pan hrabia musi być zmęczonym po podróży; kasztelan bynajmniej nie czuł znużenia, przeciwnie, zdawało się, że o kilka lat odmłodził, i na dowód wręcz oświadczył, że tego samego dnia pragnie złożyć swoją attencję księciu kanclerzowi, Mistrzowi Ceremonii, księżnie protektorce, wszystkim łaskawym opiekunom syna, i każdemu z osobna podziękować za pomoc w zaszczytaniu jego domu tak znakomitym faworem.

Jak rzekł tak się stało. Książę Kaunitz go nie przyjął; Mistrz Ceremonii łaskawie odebrał pokłony, księżna okazywała mu uszanowanie, znajomi zaś nie odmówili zaproszenia na sutą stypę *in gratiam* zdobytego przez kasztelanicę szambelańskiego klucza. L'abbé przy końcu uczty z gracyą odśpiewał bachiczne zwrotki.

W kilka dni potem, na samym wyjeździe, kasztelan dowiedział się dziwnym przypadkiem, umyślnie przez Lasiniego nastawionym, że panicz miał ogromne długi, że obrączkowe jego dukaty, Bóg wie niejakiego pochodzenia, toczyły się po różnych zielonych stolikach, lub tańcowały na deskach dworskiego teatru. Na tę wieść gniew zdjął go srogi, ale konie stały już zaprzężone, burza nie mogła trwać długo; Lasini pomagał ojcu w gromieniu syna, wszelako obiecywał zań poprawę; Kasztelan pół gniewnie, pół czule, pożegnał Szambelana i opuścił Wiedeń.

Jeszcze powóz nie był zawrócił w poprzeczną ulicę, kiedy świeży dygnitarz padł w objęcia przyjaciela.

— Victoria! — zawołał — długi nasze popłacone; siły żywotne naszego kredytu wzmożły się o sto procent.

Lasini otarł łzę rozczulenia.

Odtąd Kasztelan nie zaglądał więcej do stolicy. Panicz szybko czas pędził przed sobą; Lasini opuścił go; oszczędził sobie znaczną sumę na edukacji swego wychowanka na wsi, i na wydatkach jego w Wiedniu i z tą wyjechał do Francji, gdzie cesarz Napoleon wyróciwszy Rzeczpospolitą, pogodził był tem samem rząd swój z Papieżem i przyzwalał napowrót wychodźców i księży wypędzonych przez rewolucję.

Związek Szambelana z księżną trwał ciągle, chociaż obie strony kolejno i często go przezywały. Mistrz Ceremonii zawsze witał swego klienta z równie życzliwym uśmiechem, cesarz nawet w przeciagu kilku lat, trzy razy raczył nań zwrócić miłościwą uwagę. Dalsze jednak godności wcale się nie pokazywały; zewsząd cisnął się do nich tłok Niemców, którzy pomimo, że nie wyrównywali w pokorze synom czeskich lub polskich magnatów, atoli na mocy prawa rodowitości, mieli przed nimi niezaprzeczone pierwszeństwo.

Kasztelan pomyślił, że nadchodziła pora ustalenia losu syna, że panicz z lichwą wypłacił dług młodości i powinien był usatkwować się, czyli wyraźniej mówiąc, ożenić.

Pisał więc do niego, czyli nie ma tam gdzie pod ręką jakiej bogatej księżniczki, niekoniecznie spokrewnionej z którym z udzielnych

domów niemieckich, ale nieodzownie posażnej, interesa jego bowiem wymagały znacznego napływu kapitałów. W razie, gdyby czegoś podobnego nie było na podorędziu, polecał mu, aby już od biedy wziął sobie jaką majątną hrabiankę, kolligatkę nowego księcia kanclerza, lub w ostatecznym razie którego z wysokich dostojników państwa. Oznajmiał nareszcie, że po raz ostatni przysła pieniądze na spłacenie długów, które gdyby w tymże stosunku dalej miały się rozwijać, przeszłyby już nietylko chęci jego, ale i możność?

Szambelan odpisał list w sposób zupełnie zaspokajający, uroczyście przyrzekając dołożyć wszelkich starań w wyszukaniu na synową żądanej księżniczki lub w ostatecznym razie hrabianki, i przysiągł zarazem, że ojciec nadal o żadnym wierzycielu słyszeć nie będzie.

Młody dygnitarz pomimo najusilniejszych starań, w żadnym z tych względów nie mógł dotrzymać obietnicy. Książęta i bogaci hrabiowie przyjmowali jako dług należny polską czołobitość, skądinąd atoli dobrze wiedzieli, że pan konkurent był świeżo utytułowanym szlachcicem, nie tak znowu zawzięcie majątnym, aby mógł się być obejść bez mitry lub korony pokrytej niemiecką starodawną pleśnią. Stąd, skoro przeczuwali hymenowe zabiegi, wnet zwykły uśmiech zmieniali w zmarszczki oziębłości, i grzecznie odprawiali panicza z kwitkiem.

Stary magnat przeczuwał, że na tej drodze komedia wiedeńskiego życia mogła rozwiązać się tragicznie dla jego majątku, postanowił więc przeciąć pasmo złego, póki czas był jeszcze po temu. Nie ufając już w małżeństwo z księżniczką, sięgnął po rozum do głowy, obejrzał się po dawnych swoich stosunkach i niebawem wpadł na zaradczy środek.

O kilkanaście mil od jego dóbr mieszkał JW. Wojewoda \*\*\*, dawny i poufały niegdys znajomy.

W młodości, oba panowie żyli z sobą w przyjaźni, ale na sejmie czteroletnim Wojewoda coś półgębkiem zaczął popierać Andrzeja Zamoyskiego i kodeks przez niego wypracowany, któremu Kasztelan jako najohydniejszemu pogwałceniu szlacheckich prerogatyw, z głębi duszy był przeciwnym. Okoliczność ta zubożyła między nimi stosunek; widywali się niekiedy we Lwowie, ale jeden do drugiego nigdy nie zajeżdżał.

Wojewoda miał obszerny chociaż nieco podziurawiony majątek, do tego trzech synów i dwie córki, czyli ekspektatywę gęstego podziału; natomiast lada zagonowiec wiedział, że przez prababkę spokrewnionym był w trzecim stopniu z królem Leszczyńskim, w szóstym przeto z Ludwikiem XV-ym potomkiem uczciwej Burbońskiej rodziny, w dwunastym zaś z Ludwikiem XVIII-ym zastąpionym w obecnej chwili na tronie przez cesarza Napoleona Bonapartego, o którym mówiono już, że zamierzał być zięciem Franciszka I-go wszechwładcy Austrii z przyległościami.

Tyle to niezaprzeczonych wyższości miał pan Wojewoda nad Kasztelanem; ostatni więc w braku żądanej Niemki zapragnął przez alians z jego domem wchłonąć w siebie jedną

piątą część tych splendorów i wtedy zostać synowi, oprócz własnego pokrewieństwa z królem Stanisławem, kolligacyę z Ludwikiem XVIII, w stopniu czternastym, pomnożonym przez pięć—liczbę Wojewodzców i Wojewodzianek, czyli w stopniu siedmziesiątym.

Były to wprawdzie stosunki trocha dalekie, ale zawsze były, nadto pan Wojewoda przestałby już mieć prawo przewodzenia mu swymi związkami familijnymi, syn zaś, pojawiwszy jego córkę za żonę przecieżyby się usatkwował i szczerze zajął swoim wyniesieniem.

W tych ważnych przedsięwzięciach, główne niebezpieczeństwo upatrując w zwłoce, napisał do Szambelana z rozkazem, aby tenże niezwłocznie zjawił się we Lwowie, celem stanowczej narady względem żywotnych kwestyi familijnych i majątkowych.

Pomimo dość gorących wyrażań listu, panicz byłby zapewne wynalazł jakie powody opóźnienia swego przybycia, gdyby na szczęście dla ojca, chwycący się oddawna stosunek z księżną, nie był tym razem zerwał się na zawsze.

Młody jeden Hiszpan, sekretarz madryckiego poselstwa, nowa planeta świetnie błyszcząca na widnokręgu wiedeńskich salonów, brzęczał ciągle serenadą miłosnych słów u nóg księżnej i potrafił nareszcie skruszyć jej serce. Towarzystwo kobiece wcale się temu nie dziwiło; hidalgo zbudowany był jak toreador, biurokracya zaś stolicy w przenośnym swoim języku wyraźnie między sobą mówiła, że Don Enriquez Almeida wcale nie pozyskał nowej posady, ale z dyetaryusza przeszedł na etatowego.

Szambelan nie oszczędził księżnie dwóch w podobnym wypadku niezbędnych wybuchów, jednego, ustnego, drugiego na piśmie; wiarołomna atoli zamiast upokorzenia się, obłożyła go wyrzutami o niewdzięczność. Nie było co czynić. Z uśmiechem na ustach a piekłem w sercu, odprawiony kochanek chętnie poddał się zamiarom ojca, wyjechał z Wiednia, i z niepojętym dla wierzycielów pośpiechem zniknąwszy z miasta nie oparł się, aż w objęciach swego rodzica.

Kasztelan nie mógł odchwalić się posłuszeństwa syna, rozwinął swoje zamiary względem przyszłości, a widząc w nim wszelką gorliwość do poddania się ojcowskiej woli, zjechał się niby przypadkiem w sąsiedztwie z Wojewodą, ujął go za serce, pogodził się, i w tydzień zawitał doń wraz z synem.

Panicz wyżyty w pałacach wiedeńskich, o którym wieść powszechnie głosiła, że z ministrami, że z hrabią Metternichem, zostawał w poufałych stosunkach, oślepiącym blaskiem zajaśniał na partykularzu.

(Dalszy ciąg nastąpi).

**Gabinet-dentystyczny.**

ze specjalną pracownią do wstawiania  
**ZĘBÓW SZTUCZNYCH**  
od 1 do 10 rub. za sztukę  
818-52-13 przyjęcie od 9 do 6:  
Chmielna N-r 16. m. 4.



FABRYKA  
**PIANIN**

Ludwik Hildt (Syn)

Nowogrodzka № 11.

Welocepedy dzieciinne,  
Wózki dzieciinne, 843-12-10  
Fotele dla chorych

w najlepszym gatunku,  
Wszelkie reperacje najtaniej poleca

NOWO-OTWORZONA PRACOWNIA

Stanisława KŁYSZEWSKIEGO  
Aleja Ujazdowska № 17.

**LECZNICA**

Marszałkowska № 94,  
róg Nowogrodzkiej (gdzie apteka W-go Barcza).

Porady we wszystkich specjalnościach dla przy-  
chodzących chorych od g. 9 do 4 i od 7 do 8  
p. p., codziennie, nie wyłączając niedziel i świąt.  
Cena kop. 30. 806-15-15

**FORTEPIANY** nowego systemu

po cenie pianin poleca

**W. BRAWECKI**

b. współpracownik firmy Krall i Seidler  
Jeruzolimka 49.

Przyjmuje reperacje i strojenie po cenach przy-  
stepnych. 826-12-12

**KAKAO, CZEKOLADE,  
CUKRY  
DESEROWE,  
CZEKOLADKI**  
poleca

883-25-2

**W. TRUSZKOWSKI**

FABRYKA  
Krak.-Przed. 17.

PRACOWNIA SUKIEN I OKRYĆ DAMSKICH  
**Felicyi Rongers**

S-to Krzyżka 31 m. 20

Przyjmuje obstalunki tak z własnych jak i z po-  
wierzonych materyałów. Krój i fason podług  
najświeższych żurnali. Wykonanie staranne.  
Ceny umiarkowane. Zarazem ucze kroju ory-  
ginalnym systemem Wortha. 867-5-4

SPECYALNY ZAKŁAD  
Reparacji maszyn do szycia  
**W. KALINOWSKI**

Wspólna Nr. 15 785-50-23

**Dla Pań malujących**

Farby, Przybory Artystyczno-Malarskie, Wzory,  
Szkice, Rzeźby i t. p. poleca Skład

**T. CZARNOCKIEGO**

101, Marszałkowska 101,  
w WARSZAWIE. 812-50-15

FABRYKA SZCZOTEK I PĘDZLI  
**M. TENCERA**

WARSZAWA, Krakowskie-Przedmieście Nr. 39 (obok hotelu Saskiego),  
i Senatorska Nr. 22 (róg placu Teatralnego).

Sprzedaż hurtowa i detaliczna po cenach umiarkowanych.

671-50-46

Erywańska № 16.

**M-me WANDA**

886-4-1

poleca:

**NOWOŚCI WIOSENNE**

zagraniczne i krajowe, przyjmuje obstalunki na wyprawy z własnych i powierz-  
onych materyałów, podług najświeższych zagranicznych modeli.

Erywańska № 16.



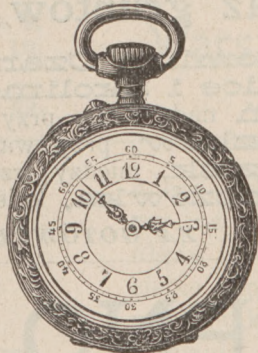
**!! BEZ KONKURENCYI !!**

Wózki dzieciinne i Welocepedy najnowszych zagranicznych fasonów  
poleca fabryka

**I. SŁOBODSKIEGO**

872-10-8 Długa Nr. 30 Warszawa,

**!! TANIE, PRAKTYCZNE I KORZYSTNE !!**



Ozdobne i trwałe kieszonkowe zegarki męskie, od-  
kryte, remontuar, t. j. nakręcane bez klucza, ze  
szkłem ochraniającym od kurzu, trwałym mecha-  
nizmem, grubo złocone, nieczem nie różniące się od  
prawdziwych złotych, z ozdobnym łańcuszkiem  
z nowego złota amerykańskiego

**TYLKO za 5 rubli.**

Gwarancya piśmienna na 6 lat.

Zegarki, dokładnie wyregulowane, wysyłamy po  
otrzymaniu 1 rs. zadatku.

ADRES: FIRMA HANDLOWA

827-25-6

Braci **WARKOWICKICH**

Skład genewskich i francuskich zegarów w Warszawie, Królewska № 29.

**ZAWIADOMIENIE.**

Mam zaszczyt zawiadomić Szanowną moją Klijentelę, że zakłady moje:

**PRALNIĘ CHEMICZNĄ, FARBIARNIĘ  
i SZTUCZNĄ CEROWNIĘ,**

przeniosłem z Nowego-Światu

na ulicę **Chmielną Nr. 2** (róg Nowego-Światu),

i takowe pod firmą

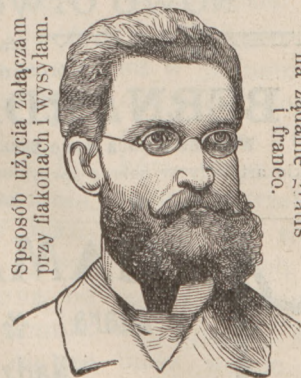
**„JAN KOZAKIEWICZ I SYN”**

osobiście prowadzić będę i jedynie za roboty mojej tej firmy odpowiadać mogę

832-6-6

**Jan Kozakiewicz i Syn.**

w Warszawie, **Aleja Jeruzolimka Nr 43, m. 10, druga brama, parter.**  
Przygotowanie i sprzedaż dozwolone na ogólnych zasadach handlu.



Sposób użycia załączam  
przy flakonach i wysyłam.

na żądanie gratis  
i franco.  
815-13-4

**CAPILLIFER**

ŚRODEK

wzmacniający cebulki włosów niszczyący lu-  
pień i mikroby, wskutek czego rosną gęste  
i mocne włosy, co stwierdzono długoletnią praktyką.  
Ceny flakonów stałe: rs. 1 kop. 20, 2, 3, 4 i 6 rubli. My-  
dła specjalne do włosów po 20, 30 i 40 kop.  
sz. Pozwolenie Urzędu Lekarskiego za Nr. 1036. Aby uni-  
knąć naśladownictwa, wyłączna sprzedaż u wynalazcy

**T. L. GRABOWSKIEGO**  
Aleja Jeruzolimka Nr. 76.

Obstalunki od rs. 2 załatwiam za zaliczeniem.

**Ludwik Kowalski**

KRAWIEC DAMSKI

ulica Królewska Nr. 1, m. 24.

875-6-3

wykonuwa specjalnie żakiety wszelkiego rodzaju, okrycia damskie i kostiumy angielskie.

**Dr. A. BUCKIEWICZ**

Wilcza Nr. 28.

Choroby wewnętrzne (zwłaszcza „reumaty-  
zmy”) oraz skórne (np. wilki, liszaje, skrofuly  
etc.) mające związek z chorobami wewnętr-  
nymi, tudzież zapalenie skrofuliczne oczu dzieci  
i dorastającej młodzieży własną metodą. Środy,  
czwartki, piątki i soboty od 11-1 i od 5-6;  
niedziele i święta 9-10 rano. Biednych bez-  
płatnie. 890-6-1

NANON

najlepsza, najtańsza  
pomadka, dostać mo-  
żna wszędzie.

866-13-3

**D. Sukiennik**

Królewska 16.

NANON

MAGAZYN MÓD

i Pracownia Sukien

**J. Królikowskiej**

Niecała № 7, Marszałkowska № 114.

Polecają najnowsze fasony na  
każdy sezon po cenach umiar-  
kowanych. 726-25-17

Są do nabycia w księgarniach podręczniki  
naukowe pedagoga **Reussnera** p. t.

**Najlepsza Metoda**

najłatwiejsza do bardzo prędkiego  
a gruntownego nauczenia się **Jezyków  
Obcych bez nauczyciela**, z objaśnie-  
niem wymowy i z **Kluczem** na końcu  
każdego dzieła;

„Samouczek” **Polsko-Nie-  
miecki**, kurs  
wstępny (**Ele-  
mentarz**) po kop. 10, 20, 35; — kurs I-szy  
kop. 60,—kurs II-gi kop. 1.60,—komplet (oba  
kursy) kop. 2.00; **Rusko-Niemiecki Sa-  
mouczek** po kop. 10, 20, 35 i 2.70.

„Samouczek” **Polsko-  
Francuski**, kurs  
I-y 13 ze-  
szytów, kurs II-gi 24 zeszytów. Gramatyka Polsko-  
Francuska 10 zeszytów po 15 kop. (pocztą 18 k.); na  
zaliczkę wysyła się tylko **20, 10** lub przynaj-  
mniej **6** zeszytów.

**Kurs I-y z drugiej edycji** w całym  
tomie kosztuje rs. 1 k. 20 (pocztą rs. 1 k. 35).  
Każdy nabywający wszystkie **47 zeszytów**  
„Samouczka” **Francuskiego** wprost  
od autora, otrzyma jako **bezpłatne**  
**premium** dzieło wartości rs. 1 k. 20.

„Samouczek” **Polsko-An-  
gielski** kurs  
I-szy kop. 75,—  
kurs II-gi kop. 1.20, komplet kop. 1.70.

„Samouczek” **Polsko-Ru-  
ski** z wymo-  
wą i akcento-  
waniem wychodzi zeszytami po 10 kop. (pocztą  
13 kop.).

„Samouczek” **Francuski i Ru-  
ski** został opracowany i wydany tylko wsku-  
tek usilnego domagania się Szan. Publiczności  
i pp. Pedagogów.

**Amerykański** **Przewod-  
nik** z rozmów-  
kami angielskie-  
mi, wydanie II-ie znacznie powiększone, 50 kop.

„Samouki **Wielcy** t. j. 33 życio-  
**ludzie**”, rysy najślaw-  
niejszych ludzi  
z 16 rycinami, 80 kop., w oprawie rs. 1 k. 50.

**Petőfi Aleksander**,  
król poetów we-  
gierskich, wieszcz  
nieśmiertelny, bo-  
żyszcze narodu madziarskiego, poeta nad poet-  
ami. Kop. 70, opr. rs. 1 k. 20.

**Elementarz Polski** z wzorkami pís-  
ma i rysunków i z obrazkami (**741 figur**)  
po 4, 15, i 25 kop.

Na przesyłkę pocztową dolicza się 20 kop.  
do każdego rubla. — Skład u autora (**Reus-  
snera**), Ziółta 6, Warszawa. 795-11-9

**APTEKA M. MALINOWSKIEGO** Nowy-Świat 35.

dawniej **E. Jaruszkiewicza**, poleca:

Telefon Nr. 190.

Wody Mineralne, naturalne świeżego czerpa-  
nia, Wina, Mydła lecznicze, Najnowsze środki  
lecznicze.

**Ważne dla pp. Krawców!**  
Kroazy we wszystkich kolorach,  
Nicianki, Towary Norymberskie  
i wszelkie dodatki do sukien po  
cenach najniższych 758-25-14  
poleca Magazyn  
**M. SADOWSKIEGO**  
7. PODWALE 7.

Po dziesięcioletniej praktyce w pierw-  
szej haftarni Panny Bobrowskiej, otwo-  
rzyłam pracownię haftów i przyjmuję ro-  
boty maszynowe i ręczne. 759-24-14

**Miodową Nr. 1.**  
miesz. 17, 2 brama 1 piętro

**Nowo-otworzony Magazyn Mód**  
**L. ZIELIŃSKA**  
11. NIECAŁA 11, I piętro. 692-40-30

Okulary, Binokle i Lornetki od rs. 1.  
Pasy brzuszne i Bandaże rupturo-  
we sprężynowe, gumowe, lekkie i nieta-  
mujące ruchów ciała od rs. 2. **Opaski**  
hygieniczne damskie ulepszone po kop.  
40, 75 i rs. 1. Obstalunki listowne  
uskuteczniłam bezzwłocznie. 868-40-4

**Michał Płk**, optyk mech. m. Warsz.  
Warszawa, ulica Miodowa nr. 1.

Nagrodzone na Wystawie Hygienicznej w Warszawie Dyplomem honorowym.

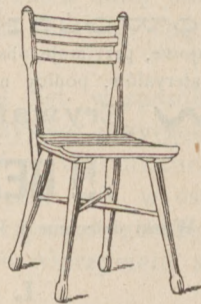
do nabycia wszędzie	Najlepsza Marka krajowa.	<b>KAKAO</b> funt k. 90 i Rs. 1.	<b>KAKAO</b> na sposób Holenderski	<b>EXELSJOR</b> funt Rs. 1.20 i Rs. 1.30.	Najlepsza Marka krajowa.	do nabycia wszędzie
---------------------	--------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	--	--------------------------------	---------------------

poleca arowa Fabryka Czekolady i Cukrów **E. WEDEL**  
Filia w Warszawie i w Łodzi. 792-12-11.

Egzystująca od roku 1879  
**FABRYKA NOŻOWNICZA**  
i Wyrobów Stalowych  
**KAROLA KALINOWSKIEGO**,  
dawniej Przewoskiego.  
Poleca gotowe wszelkie wyroby nożownicze.  
Obstalunki i reparacje po cenach możliwie  
niskich, stałych.—Fabryka: Marszałkowska 13,  
sklep: Rymska 20. 774-25-12

WYPOŻYCZALNIA (CZYTELNIĄ)  
**KSIĄŻEK**  
polskich i francuskich

przy Księgarni Sortymentowej i Składzie Nut  
**MAURYSZEGO ORGELBRANDA**, M. Machwitz w War-  
szawie, naprzeciw posągu Kopernika.  
Wysła się i na prowincye. 748-25-24



884-2-2

Na sezon letni  
**MEBLE OGRODOWE**

i inne, poleca Akcyjne Towarzystwo  
fabryki mebli wiedeńskich

**JAKÓB I JÓZEF KOHN**

Plac Teatralny Nr. 11, róg Senatorskiej.

**Chmielna 47, m. 3.**  
Sprzedaż gruntów na letnie mieszkania:

Wolomin i Czarna kolej Petersburska.  
Chylce i Skolimów, kolej Wilanowska.  
Żerań nad Wisłą, przy szosie do Jabłonny.  
Pruszków, przy warsztatach kolei W. W.  
Grodzisk, między trzema fabrykami.  
Choszczówka, kolej Nadwiślańska.

875-10-4

ZA GOTÓWKĘ I NA ROZPŁATY.

SPRZEDAŻ I REPERACJA  
**KUPNO** używanych maszyn do szycia  
**J. HEIMAN**, 851-12-7  
Przechodnia 8, tel. 874.

Egzystująca od roku 1824  
**FABRYKA WYROBÓW PLATEROWANYCH**  
i Srebrnych 84 próby  
**Józefa Fraget**,  
w Warszawie, ulica Elekoralna Nr. 16.  
WŁASNE MAGAZYNY ZNAJDUJĄ SIĘ:  
W WARSZAWIE: { Senatorska 17,  
Krakowskie-Przedmieście 69,  
Nalewki 16. 738-26-23  
ŁÓDŹ: Piotrkowska 16.

Najtańsza, najłatwiejsza i najprędsza w świecie nauka kroju

Sukien, Okryć damskich i dziecięcych, bez rysowania form, systemem Kazimierza Le-  
wańskiego, za cały aparat, rozsuwany na wszystkie figury, począwszy od dziecięcej,  
aż do najotyłszej, wraz z objaśnieniami, płaci się tylko rs. 5. Do każdej miejscowo-  
ści Królestwa wysła się nauczyciela, lecz nie inaczej, jak do czterech osób, za opłatą tyl-  
ko rs. 6. Jedna osoba może być informowana za pomocą korespondencji. Osobom nie-  
czasowym udziela się wskazówek wieczorami.—Tamże wykonywają się Okrycia damskie przez  
834-12-9 specjalistów wykwalifikowanych za granicą. Królewska 17.

**ZAKŁAD GALWANICZNY L. Kardaszynskiego**  
ulica Czysta Nr. 8 w Warszawie.  
Przyjmuje do reperacji i odnawiania wszelkie wyroby z różnych metali po możliwie niskich  
cenach. Stołowa robota z 2-letnią piśmienną gwarancją. 760-25-14

**NOWO OTWORZONY SKŁAD**  
**MATERIAŁÓW APTECZNYCH I FARB.**  
prowizora farmacji

**BERNARDA HEIMANA**

Warszawa, ulica Nowo-Senatorska 8 (obok Placu Teatralnego)

Poleca wszelkie artykuły w zakres specjalności wchodzące po cenach niskich w wyborowych  
gatunkach. 876-12-3

**UBEZPIECZENIE NA ŻYCIE**

w Towarzystwie Ubezpieczeń

**ROSSYA**

NAJWYŻEJ zatwierdzonem w 1881 roku.

Kapitały Towarzystwa wynoszą 32,000,000 rubli.

Towarzystwo zawiera według najnowszych kombinacji i na najdogod-  
niejszych warunkach ubezpieczenia:

Kapitałów na wypadek śmierci,  
Pensyj dla wdów,  
Kapitałów na starość,  
Pensyj na starość,  
Posagów dla panien,  
Stypendyj dla chłopców,  
Dożywotnich dochodów.

Do 1-go Stycznia 1898-go roku było ubezpieczonych w To-  
warzystwie „ROSSYA” 49,736 osób na sumę rs. 117,356,600.

Deklaracje na ubezpieczenia przyjmuje, jak również wszelkie-  
go rodzaju wiadomości udziela Zarząd w Petersburgu (Wielka Morska  
Nr 37.) Oddział Towarzystwa w Warszawie (Niecała Nr. 8) oraz  
Agentury Towarzystwa we wszystkich miastach Państwa.

879-3-3

**GAMASTON**

Wiara \*

Nadzieja \*

Miłość \*

Nowelle, z ilustracyami

A. Kamińskiego i S. Sawiczewskiego.

Rs. 1 kop. 50.

Do nabycia we wszystkich księgarniach  
i w Administracji

„Tygodnika Mód i Powieści.”

